



ISSN 1233-0086  
**CO JEST GRANE**

GRUDZIEŃ 2005

**INFORMATOR KULTURALNY**



**14. WROCŁAWSKIE  
PROMOCJE  
DOBRYCH  
KSIĄŻEK**

1-4 grudnia

szczegółowy program targów książki wewnątrz numeru

Do raz czternasty zaprosiliśmy do Wrocławia najlepsze polskie wydawnictwa. Jesteśmy przekonani, że również w tym roku nie zawiodą Państwa bogate oferty wydawnicze, liczne spotkania autorskie oraz szereg atrakcyjnych wydarzeń promujących dobrą książkę. Do zakupu zachęcają zarówno niskie ceny, jak i sporo jeszcze „ciepłych” nowości, a także tytułów już niedostępnych na rynku. Raz w roku jest też okazja obejrzenia unikatowych filmów o sztuce. Święta „za pasem”, a książka to przecież wspaniały prezent. Zapraszamy organizator - Ośrodek Kultury i Sztuki

Wyjątkowa atmosfera Wrocławskich Promocji, spotkania z ulubionymi autorami i rozmowy z przyjaciółmi z całej Polski, przy szklance rozgrzewającego Piasta Zimowego, na długo pozostawią niezapomniane wrażenia.



## PROGRAM

### 1 grudnia - czwartek

**godz. 14.30 - Wyd. W. A. B. (nr 14)** Marek Krajewski podpisuje: „Koniec świata w Breslau”, „Śmierć w Breslau”, „Widma w mieście Breslau”  
**godz. 14.40 - Wyd. JUKA-91. MSL** spotkanie z J. Gregorczyk, aut. podręczników do j. rosyjskiego „Ekspedycja”  
**godz. 14.40 - Gdańskie Wyd. Oświatowe. DSL** spotkanie promujące serię podręczników pt. „Matematyka z plusem”, prow. Dorota Szarek  
**godz. 16.00 - Wyd. W.A.B. MSL** spotkanie z M. Krajewskim, autorem książki: „Koniec świata w Breslau”, „Śmierć w Breslau” i „Widma w mieście Breslau”, prow. L. Budrewicz  
**godz. 16.00 - Wyd. CZARNE (nr 16)** Agata Miklaszewska podpisuje „Kamyk” i „Huśtawkę”  
**godz. 16.00 Korporacja HA! ART (nr 10)** M. Dzido podpisuje „Małż”  
**godz. 16.00 - Wyd. ZYSK i S-KA (nr 26)** Barbara Kosmowska podpisuje książkę dla dzieci „Myślinki”

**godz. 17.00 Gdańskie Wyd. Oświatowe. DSL** spotkanie promujące serię podręczników do j. polskiego „Między tekstami”, prow. L. Pawliszak  
**godz. 17.20 - Wyd. CZARNE. MSL** spotkanie z Agatą Miklaszowską, autorką książek „Kamyk” i „Huśtawka”, prow. Agnieszka Wolny-Hamkało  
**2 grudnia - piątek**  
**godz. 10.00 Oficyna Wyd. ATUT. MSL** „Zaufanie. Małe opowiesci o wielkich rzeczach” spotkanie z Martą Todorow, Edwardem Skubiszem i Agnieszką Traczyńską, prow. M. Todorow  
**godz. 11.20 Oficyna Wyd. ATUT. MSL** spotkanie z Mieczysławem Orskim, autorem książki „Rozbite zwierciadło”, prow. Wojciech Browary  
**godz. 12.00 - Oficyna Wyd. Politechniki Wrocławskiej, (nr 39) J. Suchodolski** - „Architektura schronisk górskich w Sudetach”  
**godz. 12.00 - Wyd. ZYSK i S-KA (nr 26)** Urszula Sipińska podpisuje bestsellerową biografię „Hodowcy lalek”  
**godz. 12.40 - Wyd. Szkolne i Pedagogiczne. MSL** Promocja książki Elżbiety Lekan pt. „Baśnie, czytanka sześciolatka”, spotkanie z autorką prow. Małgorzata Kinstler  
**godz. 13.00 - Wyd. Literatura (nr 49)** Wojciech Karwacki podpisuje książkę pt. „13. skrytka”  
**godz. 13.00 - Wyd. ATLA2 (nr 50)** Roman Kowalczyk podpisuje „Czas próby. Wieluń-Wrocław 1980-1989”  
**godz. 14.00 - Wyd. ROSIKON PRESS. MSL** spotkanie z Hanną Marią Gizą, autorką książki „W obiektywie. Mistrzowie fotografii polskiej”. Gość spotkania Janusz Rosikoń  
**godz. 14.00 - Wyd. DiG (nr 9)** Bogusław Czechowicz podpisuje książkę „Książęcy mecenat artystyczny na Śląsku u schyłku Średniowiecza”  
**godz. 15.00 - Wyd. Korporacja HA! ART (nr 10)** Maciej Kaczka - „Wiosna”  
**godz. 15.00 - Wyd. ROSIKON PRESS (nr 57)** Hanna Maria Giza podpisuje książkę „W obiektywie. Mistrzowie fotografii polskiej”  
**godz. 15.00 - Wyd. EUROPA (nr 27)**

Mariusz Urbanek podpisuje: „Baśnie Dolnego Śląska” i „Mostek czarownic. Baśnie wrocławskie”  
**godz. 15.00 - Wyd. AKAPIT PRESS (nr 47)** Krystyna Nepomucka podpisuje swoje książki  
**godz. 15.20 - Wyd. GAUDIUM. MSL** spotkanie ze St. Rodzińskim, autorem książki: „Mój szkicownik” i „Obrazy czasu”, z udziałem P. Oszczańowskiego, prow. Adolf Juzwenko  
**godz. 16.30 - Wyd. W. A. B. (nr 14)** Wojciech Jagielski podpisuje: „Wieżę z kamienia”, „Modlitwę o deszcz” oraz „Dobre miejsce do umierania”  
**godz. 16.00 - Korporacja HA! ART, (nr 10)** Jaś Kapela - „Reklama”  
**godz. 16.00 - Biuro Literackie (nr 11)** Agnieszka Wolny-Hamkało podpisuje książkę „Ani mi się śni”  
**godz. 16.00 - Wyd. FOLTA (OKiS nr 29)** Barbara Folta podpisuje książkę pt. „Tadeusz Zastawnik - człowiek polskiej miedzi”. Maria Folta - „Negocjowanie i mediacje w życiu”  
**godz. 16.30 - OKiS (nr 29)** Ewa Ambroziak podpisuje „Swoje wiem i piszę” (felietony Z. Ambroziaka)  
**godz. 16.40 - Zeszyty Literackie. MSL** spotkanie z Markiem Zagańczykiem, autorem „Drogi do Sieny”, prow. Hanna Maria Giza  
**godz. 17.00 - Korporacja HA! ART (nr 10)** Radosław Nowakowski podpisuje powieść hipertekstową „Koniec świata według Emeryka”  
**godz. 17.00 - Biuro Literackie (nr 11)** M. Spychalski i J. Szoda podpisują książkę „Mówi Karpowicz”  
**godz. 17.00 - PIW. DSL** „St. I. Witkiewicz. Listy do żony. 1923 - 27”. Wieczór promocyjny z udziałem prof. J. Deglera oraz aktorów: Joanny Góralczyk i Krzysztofa Kulińskiego  
**godz. 18.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Olga Lipińska podpisuje „Mój pamiętnik potoczny”  
**godz. 18.00 - Wyd. CZARNE. MSL** spotkanie z Michałem Olszewskim, autorem „Chwalcie łąki umajone”, prow. A. Wolny-Hamkało  
**godz. 18.00 - Wyd. ZNAK. Pub Gu-**



mowa Róża spotkanie z Wojciechem Tochmanem, autorem „Córki”, prow. Stanisław Beres  
**godz. 19.00 - Wyd. Prószyński i S-ka.** DSL spotkanie z Olgą Lipińską, aut. książki „Mój pamiętnik potoczny”  
**godz. 19.15 - Biuro Literackie.** MSL spotkanie z M. Spychalskim i J. Szodą, autorami książki „Mówi Karpowicz” oraz z A. Wolny-Hamkało, autorką książki „Ani mi się śni”, prow. Tomasz Majeran

### 3 grudnia - sobota

**godz. 10.00 - MSL** spotkanie z Urszulą Kozioł, autorką tytułów „Supliki” i „Postoje pamięci”  
**godz. 10.00 - Wyd. GAUDIUM.** DSL spotkanie z reż. Krzysztofem Zanusem. Promocja książek – scenariuszy filmów: „Suplement” i „Życie jako śmiertelna choroba, przenoszona drogą piciową”, prow. S. Beres  
**godz. 11.20 - Wyd. JUKA-91.** MSL spotkanie z B. Lewińską-Gwóźdź, autorką podr. „Plastyka dla gimnazjum”  
**godz. 11.20 - Wyd. AKAPIT PRESS.** DSL spotkanie z M. Musierowicz poświęcone książce pt. „Żaba”  
**godz. 11.30 - Wyd. Literatura (nr 49)** Grzegorz Kasdepke podpisuje tytuły: „Słodki rok Kuby i Buby” oraz II tom „Powrotu Bartusia, czyli co to znaczy... po raz drugi”  
**godz. 12.00 - Zeszyty Literackie (nr 5)** Marek Zagańczyk „Droga do Sieny”  
**godz. 12.00 - Wyd. CZARNE (nr 16)** M. Olszewski „Chwalce łąki umajone”  
**godz. 12.00 - Biuro Literackie (nr 11)** Mirosław Spychalski i Jarosław Szoda podpisują książkę „Mówi Karpowicz”  
**godz. 12.00 - Wyd. Ossolineum (nr 17)** B. Ostrowicka podpisuje książki: „Zła dziewczyna”, „Świat do góry nogami”  
**godz. 12.00 - Wyd. ATLA2 (nr 50)** Roman Kowalczyk podpisuje „Czas próby. Wieluń-Wrocław 1980-1989”  
**godz. 12.40 - PIW.** MSL promocja książki Miguela Grinberga pt. „Wspominając Gombrowicza” z udz. J. Jarzębskiego i K. Czernickiej-Suchanow  
**godz. 13.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Krzysztof Masłoń podpi-

suje książki: „Miłość nie jest nam dana” oraz „Żydzi, Sowici i MY”  
**godz. 13.00 - Wyd. EUROPA (nr 27)** Mariusz Urbanek podpisuje: „Baśnie Dolnego Śląska” i „Mostek czarownic. Baśnie wrocławskie”  
**godz. 13.00 - Biuro Literackie (nr 11)** Agnieszka Wolny-Hamkało podpisuje książkę „Ani mi się śni”  
**godz. 13.40 - Wyd. JUKA-91.** DSL Promocja pakietu do kształcenia zintegrowanego: „Świat ucznia”, prow. Marzena Kędra  
**godz. 14.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Joanna Siedlecka podpisuje: „Oblawę”, „Pana od Poezji”, „Mahatma Witkac”, „Jaśnie Panicza”  
**godz. 14.00 - RZECZPOSPOLITA.** MSL promocje książek: „Kalendarium Solidarności 1980-1989” J. Skórzyńskiego i M. Pernala oraz „Od Solidarności do Wolności” J. Skórzyńskiego, prow. Józef M. Ruszar  
**godz. 14.00 - Wyd. ROSIKON PRESS (nr 57)** Hanna Maria Giza podpisuje swoją książkę „W obiektywie. Mi-strzowie Fotografii Polskiej”  
**godz. 14.00 - Wyd. Literatura (nr 49)** Beata Ostrowicka podpisuje tytuły: „Opowieści ze starego strychu” oraz „Niezwykłe wakacje”  
**godz. 14.00 - Wyd. ZYSK i S-KA (nr 26)** Krzysztof Skiba podpisuje premierową książkę pt. „Skibą w mur”  
**godz. 15.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Katarzyna Leżeńska podpisuje książki: „Studnia zyczeń”, „Ależ Marianno!” i „Z całego serca”  
**godz. 15.00 - Wyd. CZARNE.** DSL spotkanie z Martinem Pollackiem, „Ojcołójca. Przypadek Filipa Hal-smanna”, prow. R. Gawłowski  
**godz. 15.00 - OKIS (nr 29)** Książki podpisują: Piotr Klimczak, Krzysztof Chara, Mirosław Mercol, Antoni Matuszkiewicz, Irena Wyciółkowska oraz Miłosz Kamiński  
**godz. 15.20 - Wyd. ZNAK.** MSL spotkanie z M. Ogórkim, autorem: „Najlepszy Ogórek, czyli kalendarz na każdy rok”, prow. L. Budzewicz  
**godz. 15.30 - Wyd. ROSIKON PRESS**

(nr 57) Janusz Rosikoń podpisuje książki: „Totus Tuus”. „Madonny Papieskie” oraz „Madonny Europy”  
**godz. 16.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Magdalena Kordel podpisuje książkę „48 tygodni”  
**godz. 16.00 - Oficyna Wyd. ATUT, Pub Gumowa Róża** spotkanie ze Stanisławem Szelcem, autorem książki „Chłop i baba”  
**godz. 16.00 - Korporacja HA! ART (nr 10)** Kuba Czupryński podpisuje antologię „Autostop polski. PRL i współczesność”  
**godz. 16.40 - Prószyński i S-ka.** MSL spotkanie z Katarzyną Leżeńską, Magdaleną Kordel i Moniką Szwiąg, prow. Małgorzata Raducha  
**godz. 16.45 - Wyd. CZARNE.** DSL spotkanie z Andrzejem Stasiukiem, laureatem Nagrody Literackiej NIKE 2005, prow. Leszek Budzewicz

### 4 grudnia - niedziela

**godz. 10.00 - Wyd. ATLA2.** MSL „Kontestacja i banał. Feminizm w kulturze współczesnej”. Dyskusja z Hanną Jaxą-Rożek, autorką książki  
**godz. 10.00 - Wyd. ZYSK i S-KA (nr 26)** Jacek Pałkiewicz, podpisuje „El Dorado. Polowanie na legendę”  
**godz. 10.30 - Wyd. ATLA2.** DSL spotkanie z Romanem Kowalczykiem, autorem książki „Czas próby. Wieluń - Wrocław 1980-1989”  
**godz. 11.00 - Oficyna Wyd. BRANTA** zaprasza na stoisko OKIS-u (nr 29) K. Mroziewicz podpisuje: „Moc, niemoc i przemoc”, „Ucieczka do Indii”, „Čakra, czyli kołowa historia Indii”  
**godz. 11.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Filip Onichimowski podpisuje książkę „Zalani”, Bartosz Łapiński podpisuje „Beczka soli”  
**godz. 11.00 - Biuro Literackie (nr 11)** Mirosław Spychalski i Jarosław Szoda podpisują „Mówi Karpowicz”  
**godz. 11.20 - Wyd. VIA NOVA.** MSL spotkanie z M. Smolak, autorką: „Spacer po dawnym Wrocławiu. Pocztówki z lat 1885 - 1942”  
**godz. 12.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Adam Kaczanowski „Bez

końca", Daniel Odija „Szlakana huta”  
**godz. 12.00 - Korporacja HA! ART (nr 10)** Piotr Czerniawski podpisuje książkę pt. „Poprawki do snów”  
**godz. 12.00 - Wyd. CZARNE (nr 16)** Martin Pollack podpisuje: „Ojcobójce. Przypadek Filipa Halsmanna”  
**godz. 12.00 - Wyd. ATLA2 (nr 50)** Roman Kowalczyk podpisuje: „Czas próby. Wieluń-Wrocław 1980-1989”  
**godz. 12.00 - Wyd. AKAPIT PRESS (nr 47)** Marcin Pałasz podpisuje „Hece nie z tej Ziemi”  
**godz. 12.00 - Biuro Literackie (nr 11)** Agnieszka Wolny-Hamkało podpisuje książkę „Ani mi się śni”  
**godz. 12.30 - Wyd. VIA NOVA (nr 40)** Marzena Smolak podpisuje: „Spacer po dawnym Wrocławiu. Pocztówki z lat 1885-1942”  
**godz. 12.40 - Wyd. GAUDIUM. MSL** prezentacja książki o twórczości Zbigniewa Herberta oraz wyboru poezji Tomasa Tranströmera „Podsłuchany horyzont”. Udział biorą N. Jacka i J. Łukasiewicz, prow. J. M. Ruszar  
**godz. 13.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** Jerzy Łukosz podpisuje książkę: „Szeroka woda” i „Lenora”  
**godz. 13.00 - HA! ART (nr 10)** A. Wiedemann - „Sceny łożkowe”  
**godz. 13.00 - Wyd. ATLA2 (nr 50)** Hanna Jaxa-Rożek podpisuje książkę „Kontestacja i banal. Feminizm w kulturze współczesnej”  
**godz. 13.00 - Wyd. CZARNE (nr 16)** A. Stasiuk - „Jadąc do Babadag”  
**godz. 13.00 - OKiS (nr 29)** książki podpisują: Andrzej Dzierżanowski, Jerzy B. Kos, W. Okoń, F. Przybylak  
**godz. 13.30 - Wyd. Prószyński i S-ka. DSL** spotkanie z Danielem Odiją, Filipem Onichimowskim, Adamem Kaczanowskim i Bartoszem Łapińskim, prow. Marta Sawicka  
**godz. 14.00 - Wyd. Prószyński i S-ka (nr 56)** M. Szwaja podpisuje: „Artystkę wędrowną” i „Romans na receptę”  
**godz. 14.00 - Wyd. ROSIKON PRESS. MSL** spotkanie z J. Rosikonem, autorem książki: „Totus Tuus”. „Madonny papieskie” i „Madonny Europy”, prow. Hanna Maria Giza  
**godz. 15.20 - MSL SPP - Odd. Wrocław** zaprasza na spotkanie

z autorami Dolnośląskiego Rocznika Literackiego „Pomosty” z okazji 10-lecia ukazywania się pisma. Opiniami podzielą się: Andrzej Dzierżanowski, Ewa Ferenc, Jerzy Bogdan Kos, Bogusław Klerc, Karol Maliszewski, Jacek Łukasiewicz, Waldemar Okoń, Feliks Przybylak

### **POZA AWANGARDA** **1 grudnia - czwartek**

**godz. 16.30** Biblioteka Kościoła św. M. Magdaleny (ul. Szewska 10, wejście od Łaciarskiej) ZNAK zaprasza na spotkanie z Normanem Daviesem  
**godz. 18.00** Galeria Kolegium Europy Wschodniej (ul. Kiełbaśnicza 5). Wydawnictwa TRIO zaprasza na spotkanie autorskie z Jerzym Markiem Nowakowskim (tygodnik WPROST) i promocję książki pt. „Ukraina na zakręcie. Drogi i bezdroża Pomarańczowej Rewolucji”  
**godz. 19.00** Klub Manana, (ul. św. Mikołaja 11). Korporacja HA! ART zaprasza na spotkanie z Martą Dziado, autorką powieści „Małż”, prow. Przemek Witkowski

### **2 grudnia - piątek**

**godz. 14.00** UNIwersytet WROCŁAWSKI, Oratorium Marianum, (pl. Uniwersytecki 1). Wyd. W. A. B. zaprasza na spotkanie z Wojciechem Jagielskim  
**godz. 13.00** Miejska Biblioteka Publiczna (ul. Sztabowa 98). Konferencja o bibliotekach XXI wieku „Wizja a rzeczywistość” z udziałem nauczycieli akademickich z Krakowa, Katowic, Warszawy i Wrocławia, wrocławskiego środowiska bibliotekarzy oraz studentów. Zapraszają studenci Instytutu Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa UW. oraz MBP we Wrocławiu. Program na stronie <http://wpdk.okis.pl>  
**godz. 18.00** Galeria KEW. Spotkanie autorskie z prof. Padraic'em Kenney'em (Princeton University) i promocja tłumaczenia książki pt. „Rewolucyjny karnawał. Europa Środkowa 1989”, z udziałem Adolfa Juzwenki  
**godz. 18.00** MBP nr 57, (ul. Szewska 78) Promocja książki A. Ambroziak - „Swoje wiem i piszę”

**godz. 19.00** MEDIATEKA (pl. Teatralny 5). Korporacja HA! ART zaprasza na panel dyskusyjny pt. „Literatura i nowe media” – spotkanie wokół hipertekstu, libertyru, slamu i książek audio. Udział wezmą: Radosław Nowakowski, znani slamerzy – Jaś Kapela i Maciej Kaczka oraz głos Michała Witkowskiego. Prowadzenie Piotr Marecki (red. naczelny HA! ART)

### **3 grudnia - sobota**

**godz. 9.30** GŁOGÓW. Księgarnia Feniks (Al. Wolności 42) i Oficyna Wydawnicza BRANTA zapraszają na spotkanie z K. Mroziwiczem.  
**godz. 10.00** Biblioteka Kościoła św. M. Magdaleny (ul. Szewska 10, wejście od Łaciarskiej) AD MUNDUM POETARUM ET DOCTORUM – Nowe książki z Niemiec i o Niemcach prezentuje Oficyna Wyd. ATUT  
**godz. 13.00** - Księgarnia Pod Arkadami (ul. Świdnicka 49) i Oficyna Wyd. BRANTA zapraszają na spotkanie z K. Mroziwiczem  
**godz. 13.45** Biblioteka Kościoła św. M. Magdaleny. Promocja książki Oficyny Wyd. ATUT „Z Wrocławiem w tle. Zadania testowe z języka polskiego dla cudzoziemców”, prow. Jan Miodek i Anna Dąbrowska  
**godz. 15.00** - Biblioteka Kościoła św. M. Magdaleny. Promocja książki Klaus Bachmanna, pt. „Długi cień Trzeciej Rzeszy”, Oficyny Wyd. ATUT, prow. Jacek Scholz  
**godz. 16.00** MBP (ul. Szewska 78) spotkanie z K. Mroziwiczem  
**godz. 18.00** Galeria KEW (ul. Kiełbaśnicza 5). Spotkanie z Hanną Marią Gizą prow. Marek Staniewicz  
**godz. 19.00** Klub PRACOFFNIA (ul. Więzienna 6) Korporacja HA! ART



zaprasza na spotkanie „Autostop polski”. Udział biorą: Kuba Czupryński oraz Marcin Harlender i Dawid Bargenda (autostopowicze, współautorzy), prow. Martyna Sztaba, Przemek Witkowski

#### 4 grudnia - niedziela

godz. 18.00 – W Starym Kinie (ul. Żeromskiego 53) „Rita Baum” i HA! ART zapraszają na spotkanie z Adamem Wiedemannem (Sceny łożkowe) i Piotrem Czerniawskim (Poprawki do snów), prow. M. Czerniawski i P. Marecki

MSL - Mały Salon Literacki

DSL - Duży Salon Literacki

Wyd. - Wydawnictwo

(..) - numer stoiska

#### godziny otwarcia Awangardy:

1 XII czwartek - godz. 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

2 XII piątek - godz. 10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

3 XII sobota - godz. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

4 XII niedziela - godz. 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>



Dyrektor Piotr Borkowski

Osrodek Kultury i Sztuki

## ABECADŁO

### Sala zabaw i zajęć z dziećmi 3 grudnia - sobota

godz. 11.00 - Przedstawienie Bajkowej Biblioteki z udziałem aktorów - lalkarzy i bibliotekarzy. Zaprasza Miejska Biblioteka Publiczna we Wrocławiu

godz. 12.00 - Dom Wydawniczy BELLONA serdecznie zaprasza wszystkie dzieci na spotkanie z bajkopisarzem Grzegorzem Nawrockim, autorem książek: Jej Wyokość Nutka oraz Cao Viet Ba, autorem ilustracji do książki Dzieci piszą bajki... W trakcie spotkania: kalamburowy zawrót głowy, konkurs puzzlowy. Do wygrania wiele nagród!

godz. 16.00 - Mazel kontra Szlimateł, czyli sposób na szczęście i spektakl dla dzieci i dorosłych na podst. Opowiadań dla dzieci Isaaca Bashevisa Singera. W programie opowieści w oprawie muzycznej. Zaprasza Wyd. MEDIA RODZINA.

## BESTSELLERek 2005

Jury nagrody BESTSELLER-ek Roku w składzie: • Irena Bolek, przewodnicząca, (Redakcja „Nowe Książki”) • Ewa Gruda, (Muzeum Książki Dziecięcej), • dr Danuta Świerczyńska-Jelonek (Uniwersytet Warszawski) w dniu 22 listopada 2005 roku nominowało do nagrody 10 tytułów:

• Paweł Beręsewicz „Co tam u Ciulków?” – Skrzat • Zofia Beszczyńska „Z górki na pazurki” – Media Rodzina • Jacek Dubois „A wszystko przez faraona” – Świat Książki • Barbara Gawryluk „W Zielonej Dolinie” – Literatura • Ewa Grętkiewicz „Szczekająca szczeka Saszy” – Nasza Księgarnia • Rafał Kosik „Felix, Net i Nika oraz Teoretycznie Możliwa Katastrofa” - Powergraph • Jacek Lełonkiewicz „Okruszek z Zaczarowanego Lasu” – Ezop • Maria Ewa Letki „Królowa w koronie” – Ezop • Anna Niachimowska „Wieczorynki z kotem Miśkiem” – Świat Książki • Małgorzata Strzałkowska „Rymowane przepisy na kuchenne popisy” - Media Rodzina

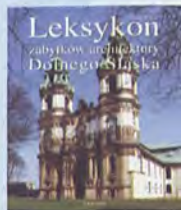
### BESTSELLERek 2004 – Nagroda Wrocławskich Promocji Dobrych Książek

ufundowana przez Miesięcznik Co Jest Grane dla Wydawnictwa ARKADY

za najlepszą polską książkę roku 2004 dla młodego czytelnika pt.: „O zebrze, która chciała być w kwiatki”



# WYDAWNICTWO ARKADY POLECA W GRUDNIU



LEKSYKON  
ZABYTKÓW  
ARCHITEKTURY  
DOLNEGO  
ŚLĄSKA  
Wybór szczególnie  
cennych budowli  
z terenu Dolnego  
Śląska.



MALARSTWO  
POLSKIE  
REALIZM  
I NATURALIZM  
Album prezentuje  
malarstwo polskie  
z drugiej połowy  
XIX w.

STARE  
FOTOGRAFIE  
Znakomity poradnik  
dla kolekcjonerów  
i miłośników starych  
fotografii.



O ŻYRAFACH,  
KTÓRE CHCIAŁY  
ZOBACZYĆ  
ŚNIEG  
Zimowa opowieść  
dla najmłodszych.



Wydawnictwo ARKADY, ul. Dobra 28, 00-344 Warszawa, tel. (022) 635-83-44, [www.arkady.com.pl](http://www.arkady.com.pl)  
Zapraszamy do księgarni wysyłkowej ARKADY.COM.PL, tel. (022) 864-95-50

## Uczestnicy Wrocławskich Promocji Dobrej Książki 2005

Agencja Edytorska EZOP (nr 45) ART PAPIER (nr 32) Biuro Literackie (nr 11) BWA Wrocław (nr 31) CZARNE (nr 16) Dom Wyd. BELLONA (nr 1) Dom Wyd. REBIS (nr 24) Fundacja Pogranicze (nr 12) Fundacja Zeszytów Literackich (nr 5) Gdańskie Wyd. Oświatowe (nr 2) Gdańskie Wyd. Psychologiczne (nr 37) HELION (nr 3) Korporacja Ha! art (nr 10) MEDIA RODZINA (nr 46) Muzeum Miejskie Wrocławia (nr 35) Oficyna Literacka NOIR SUR BLANC (nr 42) Oficyna Wyd. ATUT (nr 20) Oficyna Wydawnicza BRANTA (nr 29) Oficyna Wyd. Politechniki Wrocławskiej (nr 39) Oficyna Wyd. SUDETY (nr 29) Ośrodek Kultury i Sztuki (nr 29) Państwowy Instytut Wydawniczy (nr 53) Portal Księgarski (nr 30) Prószyński i S-ka (nr 56) ROSIKON PRESS (nr 57) RZECZPOSPOLITA (nr 33) Społeczny Instytut Wydawniczy ZNAK (nr 29) Spółdzielnia Wyd. CZYTELNIK (nr 51) Spółdzielnia Wydawnicza - Handlowa KSIĄŻKA I WIEDZA (nr 38) Stowarzyszenie Pisarzy Polskich (nr 29) Świat Książki (nr 55) Towarzystwo WIEŻ (nr 41) VIA NOVA (nr 40) Wyd. Naukowo-Techniczne (nr 21) Wyd. Szkolne i Pedagogiczne (nr 36) Wydawnictwo a5 (nr 44) Wyd. AKAPIT PRESS (nr 47) Wyd. Archidiecezji Lubelskiej GAUDIUM (nr 58) Wydawnictwo ARKADY (nr 13) Wydawnictwo ATLA2 (nr 50) Wydawnictwo ATLAS (nr 25) Wydawnictwo BOSZ (nr 15) Wydawnictwo CONTINUO (nr 19) Wyd. DIG (nr 9) Wydawnictwo Dolnośląskie (nr 34) Wydawnictwo EUROPA (nr 27) Wyd. ISKRY (nr 54) Wyd. JU-KA-91 (nr 23) Wyd. Kartograficzne EKO-GRAF (nr 28) Wydawnictwo KUL (nr 22) Wyd. Literackie (nr 43) Wydawnictwo LITERATURA (nr 49) Wydawnictwo MINIATURA (nr 4) Wydawnictwo Naukowe PWN (nr 52) Wydawnictwo słowo/obraz terytoria (nr 7) Wydawnictwo TRIO (nr 48) Wyd. UMCS (nr 6) Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego (nr 8) Wyd. W drodze (nr 18) Wydawnictwo W. A. B. (nr 14) Zakład Narodowy im. Ossolińskich (nr 17) Zyski i S-ka Wyd. (nr 26)

## IV PRZEGLĄD TELEWIZYJNYCH FILMÓW O SZTUCE

Ośrodek Badań Twórczości J. Grotowskiego, Wrocław, Rynek-Ratusz 27

- 1 grudnia 2005 (czwartek) - Sztuka życiem, życie sztuką**  
**godz. 14.00 - JÓZEF MEHOFFER - WITRAŻE ŻYCIA (48 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Stanisław Kubiak. Trójwarstwowy film. Dzieło życia polskiego artysty. Po projekcji - spotkanie z autorem filmu.  
**godz. 15.15 - JERZY NOWOSIELSKI - PORTRET Z LUSTREM (23 min.)**  
 Scen. i realizacja - Stanisław Kubiak. Film o rozstaniu z życiem i sztuką.  
**godz. 15.45 - DŁUGA DROGA - S. CENTOMIRSKI (30 min.)**  
 Scen. i realizacja - Stanisław Pater. Losy Sybiraka, potomka polskich zesłańców, malarza, grafika z Moskwy. Po projekcji - spotkanie z autorem.  
**godz. 16.30 - LWOWSKA GALERIA OBRAZÓW (35 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Stanisław Kubiak i Stanisław Pater. Stan najwyższej poza krajem kolekcji polskiego malarstwa we Lwowie.
- 2 grudnia 2005 (piątek) - Jeden dzień z Witkacym**  
**godz. 12.00 NASI WSPÓŁCZEŚNI - St. I. WITKIEWICZ (48 min.)**  
 Scen. - Anna Micińska, realizacja - Grzegorz Dubowski. Najstarsza, filmowa biografia Witkacego, utkana z obszernych fragmentów utworów oraz listów żony, przyjaciół i współczesnych im krytyków i artystów.  
**godz. 12.50 - WITKACY A FILM - gawęda profesora Janusza Deglera.**  
**godz. 13.25 - St. I. WITKIEWICZ - DZIEŁO MALARSKIE, cz. 1. (26 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Grzegorz Dubowski.  
**godz. 13.50 - St. I. WITKIEWICZ - firma portretowa (28 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Grzegorz Dubowski. Ewolucja twórczości Witkacego od formizmu do malarstwa portretowego.  
**godz. 14.20 - DEMONICZNE KOBIETY WITKACEGO (30 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Natalia Koryncka-Gruz.  
 Filmowa opowieść o kobietach w życiu i twórczości St. I. Witkiewicza.  
**godz. 15.00 - OSTATNIA DROGA WITKACEGO (56 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Sławomir Smoczyński. Retrospektywne spojrzenie na życie i twórczość z perspektywy wiejskiej drogi na Ukrainie.  
**godz. 17.00 - St. I. WITKIEWICZ - Listy do żony. 1923-27**  
 Wieczór z udziałem prof. dra J. Deglera oraz aktorów: Jolanty Góralczyk i Krzysztofa Kulińskiego. Duży Salon Literacki, Galeria AWANGARDA BWA  
**godz. 19.00 - St. I. WITKIEWICZ - SZALONA LOKOMOTYWA (62 min.)**  
 Reżyseria - Jacek Bunsch. Spektakl, zrealizowany we wrocławskim TVP.  
**godz. 20.05 - St. I. WITKIEWICZ - WARIAT I ZAKONNICA (85 min.)**  
 Reżyseria i scenografia - Krystian Lupa. Autorska wizja dramatu Witkacego, zrealizowana w Ośrodku Telewizji Polskiej we Wrocławiu.
- 3 grudnia 2005 (sobota). Oblicza Kultury.**  
**godz. 14.00 - DŁUGI MARSZ JEANSÓW (22 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Urszula Dubowska. Zakopanie w Chinach 369 par rzeźbiarskich jeansów, świadków naszej cywilizacji to pomysł Tomka Kawiaka, inspirowany „terrorotową armią” odkopaną w Xian w chińskim Kantonie. Po projekcji spotkanie z autorką filmu, Urszulą Dubowską.  
**godz. 15.00 - KTÓREGO NIE BYŁO (30 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Grażyna Pieczuro. Życie i twórczość poety młodego pokolenia, Rafała Wojaczka. Po projekcji spotkanie z autorką.  
**godz. 16.15 - ANDRZEJ WALIGÓRSKI - OBLICZA KULTURY (30 min.)**  
 Scenariusz realizacja - Elżbieta Sitek. Postać i twórczość artysty we wspomnieniach rodziny, przyjaciół, fragmentach spektakli kabaretowych. Po projekcji - spotkanie z autorką filmu.  
**godz. 17.15 - JESTEM TYM, CO MNIE OTACZA (33 min.)**  
 Scenariusz i realizacja - Elżbieta Sitek. Filmowy portret niezjącego już poety, Mariana Jachimowicza.

# Projekt Chopin

12 KONCERTÓW - 12 SPOJRZEŃ



## Lena Ledoff Trio

Zespół powstał 6 lat temu na scenie słynnego klubu „Akwarium” w Warszawie. W 2003 roku wydał debiutancką płytę pt. „Wish”, na której, obok kompozycji własnych nagrał opracowania utworów Fryderyka Chopina, Karola Szymanowskiego i Sergiusza Prokofiewa. Trio występowało na wielu scenach jazzowych w kraju i za granicą.

**Lena Ledoff** (ur. w Petersburgu) ukończyła studia muzyczne w Woroneżu. W 1994 r. otrzymała Grand Prix za muzykę do baletu na międzynarodowym festiwalu współczesnej choreografii. Pierwszy zespół jazzowy założyła w Grodnie. Od 10 lat mieszka w Warszawie. Od 6 lat jest liderką zespołu firmowanego własnym nazwiskiem. **Wojciech Czajkowski** w latach 1979-1981 występował na festiwalu „Jazz Jamboree”. W 1984 roku na bazie grup Sesja 80 i The Break powołał 16 osobowy zespół Free Corporation. Jest autorem muzyki do wielu filmów, realizowanych przez czołową polskiej awangardy filmowej. **Przemysław Knopik** jest uczniem Kazimierza Jonkisa w PSM im. F. Chopina w Warszawie. W czasie Łódzkich Dni Jazzowych „Jazzga 2000” zdobył Grand Prix. Współpracował z czołową polskich muzyków jazzowych.

**8 grudnia, godz. 18.00, Jelenia Góra**  
Filharmonia Dolnośląska, bilety 20 zł  
**10 grudnia, godz. 19.00, Wałbrzych**  
Filharmonia Sudecka, bilety: 20, 30 zł  
**11 grudnia, godz. 19.00, Wrocław**  
ODA Firlej, bilety: 15, 20 zł

Rynek-Ratusz 24  
50-101 Wrocław  
tel.: (071) 344 28 64  
fax (071) 344 28 65  
www.okis.pl, okis@okis.pl

Dyrektor Piotr Borkowski

OŚRODEK KULTURY I SZUKI

## 986. Czwartek Literacki

Zapraszamy na wieczór z Eustachym Rylskim, prozaikiem, dramaturgiem, scenarzystą telewizyjnym i filmowym, autorem zbioru opowiadań „Tylko chłód” (1978) i powieści: „Stankiewicz; Powrót” (1984), „Człowiek w cieniu” (2004) oraz nominowanej do nagrody NIKE „Warunek” (2005). Tytuły te będzie można nabyć podczas spotkania.

8 grudnia, godz. 18.00, DCF „Domek Romański”. Wstęp wolny.

## LUX2

Wystawa skupia prace ponad 30 wybitnych artystów fotografików z Polski, Francji, Węgier, Argentyny, Izraela, Szwecji, Hiszpanii i Stanów Zjednoczonych. Każdy z nich zaprezentuje własne spojrzenie na Światło.

Wernisaż 13 grudnia, godz. 17.00, DCF „Domek Romański”

## Wrocławskie Studium Literackie

Zapraszamy na spotkanie z przedstawicielami grupy neolingwistów warszawskich: Joanną Mueller, poetką, krytykiem, autorką książki „Somnambóle fantomowe” oraz Pawłem Koźlem, redaktorem naczelnym „LiteRacji”, współredaktorem „Pantologii lingwizmu”, krytykiem i teoretykiem.

15 grudnia, godz. 18.00, Pub Zielona Latarnia, Rynek-Ratusz 26



## Wystawy towarzyszące WPKD 1-4 grudnia BWA Awangarda, ul Wita Stwosza 32



### Krzysztof Saj – GALERIA DEL TASSO

„Miało jest dla mnie sceną, na której każdego dnia zmienia się scenografia. Bywam na tej scenie, obserwuję akcję, zaglądam za kulisę... i chwytam umykające zdarzenia. Temu służy moja fotografia” – mówi autor, absolwent historii sztuki na UW, słuchacz Międzynarodowego Forum Fotografii „Kwadrat” we Wrocławiu, gdzie przygotowuje obecnie pracę dyplomową.

Mały Salon Literacki

### Marek Beblot – LUSŁAWICKIE OGRODY

Wystawa fotografii pochodzących z dwutomowej publikacji PENDERECKI Wydawnictwa BOSZ, prezentującej pasje wielkiego kompozytora. Tom 1 „Rozmowy lusławickie” to refleksje Mistraza o życiu, sztuce, kulturze. Tom 2 „Lusławickie ogrody” przedstawia wspaniałe arboretum Krzysztofa Pendereckiego, założone przez niego wokół dworu w Lusławicach. Malownicze fotografie Marka Beblota ukazują piękno i nastrój lusławickiego parku, z wielką pieczołowitością komponowanego przez Mistraza od 30 lat.

Kawiarenka „Pożegnanie z Afryką”

### Galeria Promocji cz. II

Wystawa przypomni znakomite postaci, które przyjeły zaproszenie organizatorów WPKD i gościły w naszym mieście w ciągu ostatnich 14 lat.

Duży Salon Literacki

odra

Poleca: I. Bergman „Trzy dzienniki (fragment)”, H. Grynberg „Wiersze”, J.A. Prokopski „Kierkegaard - refleksje na 150. rocznicę śmierci”, I.B. Singer „Głupcy z Chełma i ich dzieje”, rozmowy z A. Białasem, K. Modzelewskim, W. Tochmanem. W Salonie prof. Dudka: Ks. S. Obirek i Ł. Turski.

AKTUALNOŚCI KULTURALNE

# filharmonia wrocławska

## im. WITOLDA LUTOŚLAWSKIEGO

D. Raiskin



L. Smirnova



M. Pijarowski



ul. Marszałka J. Piłsudskiego 19  
50-044 Wrocław  
tel. +4871 34 22 001  
www.filharmonia.wroclaw.pl

**Rezerwacja biletów:**  
tel. +4871 34 22 459  
fax +4871 79 21 004  
widownia@filharmonia.wroclaw.pl

dyrektor **Andrzej Kosendiak**

Szanowni Państwo,  
Grudzień w Filharmonii Wrocławskiej zapowiada się bardzo interesująco. Zapraszamy serdecznie na koncerty: 2.12 pod batutą Daniela Raiskina, 4.12 z udziałem Orkiestry Filharmonii Sudeckiej pod batutą Michała Maciaszczyka oraz 9.12, w którym Orkiestrę Filharmonii Wrocławskiej poprowadzi Marek Pijarowski. W atmosferę Bożego Narodzenia wprowadzą nas m. in. 16 i 17.12 Włodzimierz Szomański ze Spirituals Singers Band. W specjalnym koncercie 20.12 zorganizowanym przez Instytut Kurta Masura wystąpi Tomoko Masur Trio, 40 chórów szkolnych i Orkiestra Kameralna Filharmonii pod dyrekcją Grażyna

Rogali-Szczerek.

Na zakończenie roku Jan Walczyński przedstawi Państwu symfoniczne opracowania utworów Raya Charlesa. Będzie to zarazem inauguracja 3 już Festiwalu Noworocznego „Muzyczne Fascynacje”. Zapraszam na koncerty i życzę Państwu zdrowych i spokojnych świąt oraz wielu muzycznych spotkań w nadchodzącym 2006 roku.



*Andrzej Kosendiak*  
Andrzej Kosendiak – dyrektor generalny

### GRUDZIEŃ 2005 - Sala Koncertowa Filharmonii Wrocławskiej

2.12 godz. 19:00

**KONCERT SYMFONICZNY**

**Daniel Raiskin – dyrygent**

**Lisa Smirnova – fortepian**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

B. Smetana, – Poemat symf. „Šárka”, S. Rachmaninow – Rapsodia na t. Paganiniego op. 43, P. Czajkowski – Symf. nr 5 e-moll op. 64

4.12 godz. 11:00, 13:00

**FILHARMONIA FAMILIJNA**

**Gogol + Mäx – muzyczni klauni**

**Elżbieta Szomańska – prowadzenie**

Allegro Furioso

4.12 godz. 18:00

**MAŁA GALA STRAUSSA**

**Michał Maciaszczyk – dyrygent,**

**skrzypce, Joanna Luto – sopran**

**Orkiestra Filharmonii Sudeckiej**

J. Strauss (ojciec i syn)

9.12 godz. 19:00

**KONCERT SYMFONICZNY**

**Marek Pijarowski – dyrygent**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

W.A. Mozart – Symf. C-dur „Linzka” KV 425,

G. Mahler – Symf. nr 5 cis-moll

11.12 godz. 11:00, 12:30

**FILHARMONIA FAMILIJNA**

**Jan Walczyński – dyrygent i prowadz.**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

14.12 godz. 9:00, 11:00

**FILHARMONIA DLA MŁODYCH**

**Włodzimierz Szomański – dyrygent**

**Spirituals Singers Band**

**Akademicki Chór Politechniki Wr.**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

14.12 godz. 19:00

**AKADEMIA W FILHARMONII**

**Wojciech Rodek – dyrygent,**

**Dorota Stawinoga – skrzypce, Monika**

**Łapka – wiolonczela, Grażyna Wota –**

**fortepian, Jacek Ronski – skrzypce**

**Marcin Misiak – wiolonczela,**

**Orkiestra AM im. K. Lipińskiego Wr.**

Z. Noskowski, L.v Beethoven, J. Brahms

16.12 godz. 19:00, 17.12 godz. 18:00

**KONCERT SYMFONICZNY**

**Włodzimierz Szomański – dyrygent**

**Spirituals Singers Band**

**Marcin Rogoziński – narracja**

**Akademicki Chór Politechniki Wr.**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

W. Szomański – „Pastorałka”

20.12 godz. 18:00

**WIECZÓR KOŁĘD**

**Tomoko Masur Trio**

**Grażyna Rogala-Szczerek – dyrygent**

**40 chórów szkolnych projektu**

**„Śpiewający Wrocław”**

**Orkiestra Kameralna Filharmonii**

**Wrocławskiej**

Organizator: Instytut Kurta Masura

21.12 godz. 19:00

**AKADEMIA W FILHARMONII**

**Jakub Kontz-Hadyński – dyrygent,**

**Jacek Ropski – skrzypce,**

**Paweł Jablczyński – kontrabas,**

**Sławomir Cichor – trąbka,**

**Władysław Kosendiak – saksofon**

**Orkiestra Kameralna**

**AM im. K. Lipińskiego Wr.**

G. Bottesini, A. Glazunow,

M. Gąsieniec, Sasch

30.12 godz. 19:00

**III FESTIWAL NOWOROCZNY**

**„MUZYCZNE FASCYNACJE”**

31.12 godz. 18:00, 20:30

**SYLWESTROWA SYMFONIKA JAZZU**

**Jan Walczyński – dyrygent**

**Henryk Miśkiewicz, Jan Ptaszyn-Wró-**

**blewski, Maciej Sikala – saksofony**

**Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej**

Muzyka Dawna Chordoba



# MUZEUM NARODOWE we WROCŁAWIU

Dyrektor Mariusz Hermansdorfer

pl. Powstańców Warszawy 5, 50-153 Wrocław

tel. 0-71 372 51 50; tel/fax: 343 56 43

www.mnwr.art.pl; e-mail: muzeumnarodowe@wr.onet.pl



Czynne od środy do piątku w godz. 10.00 - 16.00, w soboty (wstęp bezpłatny na wystawy stałe): 10.00 - 18.00; w niedziele 10.00 - 16.00

**Mariusz Hermansdorfer**  
zaprasza do odwiedzania wystaw  
stałych i czasowych  
Muzeum Narodowego we Wrocławiu  
i jego Oddziałów



## Ekspozycje stałe:

### **Sztuka śląska XII - XVI w. i XVI - XIX w.**

Zabytki malarstwa, rzeźby, grafiki i rzemiosła artystycznego stanowią najciekawszy w Europie zespół sztuki śląskiej, świadczący o wyjątkowym bogactwie artystycznym naszego regionu. Prezentowana kolekcja ma międzynarodowe znaczenie, gdyż ukształtowana została przez ścierające się na tych ziemiach wpływy czeskie, austriackie, pruskie oraz włoskie, francuskie i niderlandzkie.

### **Sztuka polska XVII - XIX w.**

Zespół zabytków artystycznych o ogólnonarodowym charakterze ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej spektakularnych przykładów kultury terenów kresowych, środowisk artystycznych Lwowa, Wilna oraz innych ośrodków południowo-wschodniej przedwojennej Polski.

### **Sztuka polska XX w.**

Jedną z najbogatszych w Polsce kolekcji sztuki współczesnej. Ukazuje różnorodność kierunków istniejących w sztuce polskiej od I wojny światowej do naszych dni. Gromadzi przykłady malarstwa, grafiki, rysunku i rzeźby, a także nowe dyscypliny sztuki takie jak happening czy performance (dokumentacje).

## Oddziały Muzeum Narodowego

### **Panorama Racławicka**

ul. Purkyniego 11, 50-155 Wrocław

tel/fax: 0-71 343 36 39

e-mail: panorama\_raclawicka.pro.onet.pl

codziennie od 9.00 do 17.00, prócz poniedziałków.

Dzielo J. Styki i W. Kossaka z lat 1893-1894 upamiętniające 100. rocznicę Insurekcji Kościuszkowskiej. Udostępnione we Wrocławiu w 1985 r. w specjalnie skonstruowanej do tych celów rotundzie. Wielkie malowidło w formie hiperboloidey, dzięki zastosowaniu szczególnych zabiegów malarskich (specjalna perspektywa) i technicznych (oświetlenie, sztuczny teren) przenosi widza w inną rzeczywistość i czas; może on uczestniczyć w niecodziennym spektaklu złudzeń.

### **Muzeum Etnograficzne**

ul. Traugutta 111/113, 50-420 Wrocław

tel. 0-71 342 12 67, 344 33 13

e-mail: muzeum\_etnograficzne.pro.onet.pl

Muzeum Etnograficzne zmienia swą wieloletnią siedzibę. Całość zbiorów została przeniesiona do Pałacu Biskupów Wrocławskich przy ul. Traugutta 111/113. Jeszcze przed udostępnieniem całości zbiorów zapraszamy na wystawę „Sztuka drewna” przedstawiającą śląską rzeźbę sakralną, malarstwo na drewnie oraz zabytki rzemiosła ludowego, które łączy tworzywo użyte do ich wyrobu - wszystkie wykonane z drewna. Prezentowane są malowane i ażurowane meble, formy pierniarskie oraz zdobione snyderki formy na masło i ser, przęślice tkackie, tęki pasterskie, kločki do drukowania tkanin, magłownice i wiele innych przedmiotów.

Wystawa czynna od 23 września do końca lutego 2006

## GRUDZIEŃ 2005 W MUZEUM NARODOWYM

### **TADEUSZ BORUTA. Poszukiwanie formy na Polonii – 12 XII – 5 II 2006**

Centralnym motywem twórczości Tadeusza Boruty jest człowiek. Artystę inspiruje antyk i tradycja judeochrześcijańska, które widoczne są w ikonografii jego prac, w ich tematyce oraz symbolice. Zasadniczą część wystawy stanowią obrazy zamówione z okazji 100-lecia warszawskiej Zachęty, w których dominuje motyw Polonii. W poszukiwaniu formy wypowiedzi na ten temat, artysta trafił na zestaw użytkowych, a jednak nośnych kulturowo przedmiotów, takich jak formy do wypieku baranka wielkanocnego, chleba, babki świątecznej. Powstał cykl martwych natur, które dotyczą problemu polskości, otwierają przestrzeń kulturową, mówią o człowieku. Z jednej strony artysta robi ułkon wobec rodzimej obrzędowości, jednocześnie jednak stwarza dystans, stawiając pytanie o to, czy nie są to już tylko puste formy. Muzeum zaprasza na spektakle oparte na tekstach Adama Mickiewicza, wykonywane w scenarii obrazów Tadeusza Boruty przez Bogusława Kierca (19 i 20 grudnia, godz. 10.00).



Fot. Tadeusz Boruta

Poszukiwanie formy na Polonii, 2001

### **VUK D. KARADZIC. Home - od 18 listopada do 26 grudnia 2005**

Vuk D. Karadzic urodził się w 1948 roku w Berlinie, jest samoukiem. W swojej twórczości koncentruje się głównie na sztuce portretu i pejzażu. Serię portretów Karadzica zapoczątkował przypadek. W 1989 roku artysta spontanicznie wykonał swój autoportret. Parę lat później naucezyciel i kolekcjoner, Franz-Walter Schmidt zobaczył zdjęcie i postanowił zlecić wykonanie jego portretu. Zaufanie, jakim obdarzył fotografa, sprawiło, że Karadzic zaczął portretować dziesiątki, potem setki spotykanych w różnych okolicznościach osób. Powstała spójna seria prac które łączy jeden motyw - cierpienie. W krajobrazach fotografowanych przez Karadzica dominują poczucie pustki, nicości. W kadrze aparatu artysta zamyka miejsca opuszczone, zapomniane, bezładne. Nawet gd przelotnie pojawi się ludzka postać lub czuje się ludzką obecność, to tylko po to, by podkreślić uczucie bezdomności. to nieoczekiwanie sprowadza nas znów do cierpienia” - komentuje w katalogu do wystawy Stuart Pigott.



Portret U. Heintelmann, 2002

**Radek Ślany - GADAJĄCE GŁOWY**

Absolwent wrocławskiej ASP (dyplom z grafiki artystycznej i rysunku w pracowni prof. H. Pawlikowskiej i prof. J. Szewczyka). Artysta zajmuje się rysunkiem i grafiką warsztatową, ma za sobą trzy wystawy indywidualne (1997, 1999, 2001) i liczne wystawy zbiorowe (m. in. Wystawa X Konkursu im. J. Gielniaka, Wrocław 2000; I Międzynarodowy Konkurs Rysunku, Wrocław 2000; 5 Triennale Grafiki Polskiej, Katowice 2003; Młoda Grafika Polska – Kraków 2003). Zdobył I Nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Rysunku studentów ASP (Warszawa 2000), Wyróżnienie Honorowe na wystawie Grafika i Rysunek we wrocławskim Arsenale (2002) i Wyróżnienie na XI Konkursie Graficznym im. J. Gielniaka (2003).

Wraz z Anną Marszał i Olafem Brzeskim brał udział w akcji baRURArt, której efekty można było śledzić w Rurze od czerwca do września 2004r. W październiku 2004r. prezentował w Rurze swoje prace graficzne, a w maju 2005r. wraz z Piotrem „Stapą” Stapińskim przedstawił diaporamę „Destylacja dzieciństwa”.

wernisaż wystawy 10 grudnia, godz. 23.59

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4, wstęp wolny

**Piotr Dumala  
AUTOKRAJOBRAZ**

Piotr Dumala, absolwent warszawskiej ASP, wykładowca Szkoły Filmowej w Łodzi, prowadził również zajęcia ze studentami Konstfacku w Szwecji i Harvardu w USA. Znały jest przede wszystkim jako autorów filmów animowanych, m. in.: Łagodnej, Kafki, Zbrodni i kary. Technika, w jakiej pracuje/malowanie i wydrapywanie obrazów na płytach gipsowych/ pozwala traktować jego prace jakożywioną grafikę. Niemal każdy kadr może istnieć jako odrębne dzieło. Rysunki składające się na wystawę AUTOKRAJOBRAZ to autoportrety, pejzaże i abstrakcje organiczne. W większości są czarno-białe lub utrzymane w chłodnej tonacji błękitów i czerwieni. Mimo swej różnorodności stanowią niewątpliwą ciągłość: pejzaż jest jakby przedłużeniem autoportretu, abstrakcja przedłużeniem pejzażu. W większości powstały one podczas trzech semestrów spędzonych w Bostonie.

9 grudnia, godz. 18.00

Galeria Entropia, ul. Rzeźnicza 4

**MUZE A**

**ARCHITEKTURA**, ul. Bernardyńska 5  
tel. (71) 344 82 78-79, wt., śr. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
czw.12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, pt.-sob.10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> nd.11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**ARCHIDIEJEZJALNE**, pl. Katedralny  
16 tel./fax 327 11 79, wt.-nd. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**GEOLOGICZNE**, ul. Cybulskiego 30  
tel. 375 93 27

pn. i czw. 9-17, wt., śr., pt. 9-15  
**HISTORYCZNE**, Sukiennice 14/15  
tel. 347 16 90, śr.-sb 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> nd. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**SZTUKI MIESZCZAŃSKIEJ**  
Rynek-Ratusz, tel. 347 16 93  
śr.-sb.11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, nd.10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**MILITARIÓW-ARSENAL**  
ul. Cieszyńskiego 9, tel. 347 16 96  
śr.-sob. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**ARCHEOLOGICZNE**  
ul. Cieszyńskiego 9 347 16 96  
śr.-sb.11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, nd.10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**SZTUKI CEMENTARNEJ**  
ul.Ślężna 37/39 tel. 791 59 03  
codziennie 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**30-lecie MDK Śródmieście - wernisaż pracowni plastycznych**

Wystawa dziecięcej twórczości, dla której w siedmiu pracowniach MDK Śródmieście, stworzono doskonale warunki, dedykowana jest nam dorosłym, abymy mogli przejrzeć się w oczach dzieci, zastanowić się jak postrzegają świat, co jest dla nich ważne. Praca nad kształceniem wyobraźni twórczej, której się podjęli instruktorzy plastyki, zmierza w jednym kierunku: aby dzieciom pokazać radość odkrywania świata. Działalność pracowni plastycznych realizuje ważne zadanie wychowawcze, przyczyniając się do rozwoju artystycznej osobowości dzieci. Wszystko po to, by rzeczywistość, w której żyją, stała się dla nich zrozumiałą i przyjazną, by nabyte umiejętności kreatywne owocowały w przyszłym dorosłym życiu twórczą postawą w każdej z dziedzin, w jakiej przyjdzie im działać. Prace zgromadzone na wystawie zachwycają świetnym posługiwaniem się technikami plastycznymi, ale przede wszystkim poruszają bezpretensjonalnością plastycznych wypowiedzi, autentycznością treści zawartych w obrazach młodych twórców. Nad całością ekspozycji czuwa Galeria Twórczości Plastycznej Młodych, która aktywnie realizuje ideę wychowania przez sztukę i dla sztuki.

Ewa Klara Kołakowska

13 grudnia, godz. 17.00, MDK Śródmieście, ul. Dubois 5

**Wystawa artystów plastyków, pedagogów MDK Śródmieście**

Swoje prace zaprezentują: Grzegorz Bednarz, Bartosz Hęcka, Ewa Klara Kołakowska, Violetta Ciach-Melewska, Jadwiga Ukleja, Bogusław Ukleja, Halina Sajpuk-Wiącek. Zgromadzone na wystawie prace skłaniają do refleksji nad więzią, jaka łączy się w obszarze sztuki pomiędzy mistrzem a jego uczniem. Prezentacja twórczości artystów pracujących z dziećmi, a zatem prezentacja tej twórczości, która godzi w sobie doświadczenie intymnego aktu reakcji z działalnością dydaktyczną, umożliwia spotkanie talentu i umiejętności warsztatowych mistrza z wyobraźnią i wrażliwością ucznia. Wystawa stanowi dowód na to, że artyści czerpią inspirację z twórczości dziecięcej, by jednocześnie przekazać dzieciom swą wiedzę na temat sposobów przedstawiania świata, domykając tym samym nieskończoną rozmowę myśli, przeżyć i emocji. Wstęp wolny.

14 grudnia, godz. 17.00 wernisaż wystawy malarstwa, szkła i ceramiki  
Klub pod Kolumnami, pl. Św. Macieja 21

## MINERALOGICZNE

ul. Cybulskiego 30 tel. 375 92 06  
pn.-pt. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**NARODOWE**, pl. Powstańców W-wy 5  
tel. 372 51 53, śr. i pt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
czw. 9-16, sob. 10-18 wstęp wolny,  
niedz. 10-16

## ETNOGRAFICZNE

ul. Traugutta 111/113  
tel. 0 71 342 12 67

muzeum\_etnograficzne@pro.onet.pl

## PANORAMA RAĆLAWICKA

ul. Purkyniego 11, tel. 343 36 39  
wt.-ndz. 9-17, kasa do 16

## POCZTY I TELEKOMUNIKACJI

ul. Krasieńskiego 1, tel. 346 95 82  
pn.-sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, ndz. 11<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

## PRZYRODNICZE UWR.

ul. Sienkiewicza 21, tel. 322 50 44  
wt.-ndz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

## UNIwersYTETU WR.

pl. Uniwersytecki 1 tel. 375 26 18  
pn., wt., czw. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>,  
pt., sob., ndz. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

## DOLNY ŚLĄSK

### CERAMIKI, Bolesławiec

ul. Mickiewicza 13, tel. 075 644 47 00  
wt.-sob. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, od V-X: wt., śr.  
10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, ndz. 11<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### FILAMENISTYCZNE Bystrzyca Kł.

Rynek 1, tel. 074 811 06 37  
wt.-ndz. 8<sup>30</sup>-16<sup>30</sup>

### REGIONALNE Chojnów

pl. Zamkowy 3, tel. (076) 818 83 53  
śr.-pt. 8-16, sob.-ndz. 11-16

### PAPIERNICTWA Duszniki Zdrój

ul. Kłodzka 42, tel. (074) 86 69 020  
pn.-ndz. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### PRZYRODNICZE Jelenia Góra

ul. Wolności 268, tel. (075) 755 15 06

### ARCHEOLOGICZNO-HISTORYCZNE

Głogów ul. Brama Brzostowska 1  
tel. (076) 833 30 38, śr.-ndz. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### REGIONALNE JAWOR ul. Klasztorna 6

tel./fax 076-870 23 21, wt.-sob. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### KARKONOSKIE Jelenia Góra

ul. Matejki 28 (075) 75 234 65  
wt., czw., pt. 9-15, śr., sob. 9-16

### ZAMEK BÓLKÓW ul. Bolka

tel. 075-741-32 97  
wt., czw., pt. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, śr., sob. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### SKANSEN UZBROJENIA WP

Jelenia Góra, ul. Sudecka  
tel. (075) 642 92 22, wt.-pt. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### DOM C. I. G. HAUPTMANNÓW

Szklarska Poręba, ul. 11 Listopada 23  
tel. 075 717 26 11, pon.-ndz. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**ZAMEK GRODNO** Jugowice k/Walbrzychu

tel. (074) 84 53 360, wt.-ndz. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### TKACTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Kamienna Góra - pl. Wolności 11  
tel. (075) 744 22 75, wt.-ndz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### SPORT I TURYSTYKI Karpacz

Kopernika 2, (75) 76 19 652, w. 9-17<sup>00</sup>

**MIEJSKIE ZABAWEK** Karpacz Górny  
ul. Karkonoska 5, tel. (075) 761 85 23  
wt.-ndz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### ZIEMI KŁODZKIEJ Kłodzko

ul. Łukasiewicza 4, tel. (074) 867 35 70  
śr.-pt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, sob., ndz. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**MIEDZI w Legnicy** ul. Partyzantów 3  
tel. (076) 86 202 89, wt.-sob. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### BITWY LEGNICKIEJ Legnickie Pole

pl. Henryka Pobożnego 3  
tel. (076) 858 23 98, śr.-ndz. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### REGIONALNE w Lubaniu

Rynek 1, tel. (075) 722 32 13  
wt.-pt. 9-15, sb.-nd. 10-16

**GROSS-ROSEN** Rogoźnica k. Strzegomia  
tel. (074) 85 59 007, czynne: 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

### ŚLĘZAŃSKIE Sobótka

ul. św. Jakuba 18, tel./fax (071) 316 26 22  
śr.-ndz. oraz ost. wt. m-ca 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**MINERALOGICZNE**, Szklarska Poręba  
ul. Killińskiego 20, tel. (075) 717 35 37  
wt.-sob. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, ndz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### MUZEUM w Trzebnicy Rynek 8

tel. 387 49 29, wt., czw., sob. 12<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### REGIONALNE w Środzie Śl.

pl. Wolności 3, tel./fax (071) 317 27 95  
wt.-pt. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### DAWNEGO KUPIECTWA Świdnica

Rynek 37, tel. 074 85 212 91  
wt.-pt. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, sob.-ndz. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### LUDOWE u KOWALSKICH Marcinowo

k. Trzebnicy, tel. 071/387 01 09  
codziennie 9<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>

### KULTU ŚW. JADWIGI Trzebnica

ul. Jana Pawła II 3, tel. (071) 312 11 18  
codziennie 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>, 15<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### W WALBRZYCHU ul. 1 Maja 9

tel. (074) 842 48 45  
wt.-pt. 10-16, sob.-ndz. 11-17

### IZBA PAMIĄTEK REGIONALNYCH

Ząbkowice Śl. - ul. Krzywa 1  
tel. (074) 815 20 43, wt.-sob. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### SPRZĘTU GOSPOD. DOMOWEGO

Ziębice - Rynek-Ratusz 44  
tel./fax 074 819 13 78  
wt.-pt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, sob.-ndz. 12<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

## GALERIE

### AUTORSKA CWT - NA STRYCHU

ul. J. Narodowej 213/7, tel. 322 86 64

**AWANGARDA-BWA**, ul. W. Stwosza  
32, tel. 790 25 82, wt.-ndz. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

### DESIGN BWA ul. Świdnicka 2-4

tel. 790 11 93  
pn.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 11<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### CK AGORA pl. Piłsudskiego 2

tel. 325 24 73, pn.-sob. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

### DCF DOMEK ROMAŃSKI pl. Nankiera 8

tel. 344 78 40, pn.-sob. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

### ENTROPIA ul. Rzeźnicza 4

tel. 344 46 34 pn. - pt. godz. 13<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

### FORUM+ przy CK Zamek

ul. Świętojański 1, tel. 349 35 36  
pn.-pt. 8-18, sb.-ndz. 9-16

### GALERIA KRYSZYNY KOWALSKIEJ

Jatki 12-15, tel. 344 58 35

### GALERIA U TERESY

ul. Mielczarskiego 3, tel. 347 89 63

**MIEJSKA** ul. Kiełbańska 28, tel. 344  
67 20, pn.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sb. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### POD PLAFONEM WIMBP

Rynek 58, tel. 335 22 11  
pn.-pt. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> sob. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### TKACKA NA JATKACH ul. Stare Jatki

19/24, tel. 344 38 78, pn.-pt. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### FOTOGRAFII DSAFITA

ul. Włodkowska 31 lp., tel. 344 57 92  
wt., czw. 16-18, sob., ndz. 10-13

### KLUBU POD KOLUMNAMI

pl. św. Macieja 21, tel. 322 95 38  
pn.-pt. 14-21, wt. sob. 16-21

**7ddc** ul. Preflicza 24, tel. 765 30 38  
pn.-ndz. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**SŁOWA I OBRAZU** pl. Kościuszki 10  
tel. 343 49 52, pn.-pt. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

### M Stare Jatki 10

pn.-pt. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### M ODWACH ul. Świdnicka 38 a

tel. 372 44 96, pn.-pt. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
sob. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

### OGNIWO Katarzyna i Ryszard Gluza

ul. Jatki 7-8, tel. 341 72 94

### GALERIA WR. CENTRUM PRASOWEGO

Podwale 62 a, tel. 341 83 27, 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

## DOLNY ŚLĄSK

**BWA JELENIA GÓRA**, ul. Długa 1  
tel. 075-752 66 69, 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, s. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**ZAMEK KSIĄŻ** Walbrzych ul. Piastów Śl. I  
tel. 074-840 58 09, wt.-nd. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**SZTUKI** Legnica, pl. Katedralny 1  
tel. (76) 862 09 10, wt.-nd. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**GALERIA POD PRZEPIÓRCZYM KO-**  
**SZEM** Legnica, Rynek 38, tel. (76) 862  
70 27, pn.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, so. 11<sup>00</sup>- 14<sup>00</sup>

**FOTOGRAFII ŚOK** Świdnica - Rynek 44  
tel. (74) 852 13 37, wt.-nd. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**SZTUKI KÓŁ KŁODZKO - Ośrodek Kultury**  
pl. Jagiełły 1, tel. /fax (74) 867 33 64

**WOLIMIERZ 58** (75) 64 70 290, pn.-pt. 8-14

# Classic

mgr Dagmara Kumaszyńska  
KOSMETOLOG

z tym kuponem  
10% zniżki

## Gabinet Kosmetyczny zaprasza:

- zabiegi upiększające i odmładzające
- pielęgnacyjne i lecznicze
- lecznicze oczyszczanie skóry twarzy i pleców
- usuwanie przebarwień i blizn potrądzikowych
- makijaż okolicznościowy
- masaże

Wrocław, pl. Uniwersytecki 8/2  
tel.: (71) 344 32 50, 609 146 170

## Fotografia ślubna i okolicznościowa



profesjonalne  
sesje  
w plenerze i atelier



**PROFIL studio**  
STUDIO I LABORATORIUM  
FOTOGRAFII REKLAMOWEJ

(71) 341 99 42  
ul. Rzeźnicza 2/3  
50-129 Wrocław

## Pokaz w ramach Cinema OFF - Zespół Filmowy SKURCZ

Kultowi polscy filmowcy niezależni. Legendarni prekursorzy kina offowego. Specjalizują się w kinie „wybitnie odjechanym”. Filmy zaczęli kręcić już w czasach szkoły podstawowej, debiutując dziełem pod zaskakującym tytułem „Zmora z piwnicy”. Założycielami Zespołu są bracia Łukasz i Bartosz Walaszek. Z biegiem lat do Zespołu Filmowego „Skurcz” dołączyli kolejni szaleni kinomaniacy (w zależności od pomysłów i potrzeb scenariuszowych): Grzegorz Paraska, Krzysztof Radzimski, Marcin Rudowski, Piotr Paraska, Michał Gluchowski, Krzysztof Żelazko i wielu innych.

„**Bułgarski Pościk**” Funkcjonariusze bułgarskiej milicji udają się z misją odzyskania tajnego mikrofilmu do Polski. Pierwszy film w historii Zespołu Filmowego SKURCZ, który powstał na podstawie scenariusza.

„**Sierżant Mściśław Pięć na tropie**” Odc. I „**Royal**” W ruinach starych dworskich zabudowań, bezwzględny złoczyńca pędzi spirytus. Na ślad przestępstwa trafia sierżant milicji obywatelskiej Mściśław Pięć.

„**Kosmiczny Batalion w Galaktyce Zła**” Parodia przesyconych przemocą filmów animowanych dla dzieci.

„**Tęcza**” Trzech młodych mężczyzn z warszawskiej prowincji postanawia zmienić coś w swoim życiu.

„**Kanalyzer II**” Na warszawskich bagnach grasuje straszliwy potwór. Jego siedzibą jest kanał, a jego ofiarami: religijna wieśniaczka i Zenek – alkoholik.

„**Dzudo Honor 7**” Dzieło stworzone z myślą o fanach „Klasztoru Szaolin” i „Wejścia Smoka”.

9 grudnia, godz. 18.00, CK Zachód, ul. Chociebuska, N. Dwór, wstęp wolny

## SYMFONIA ZMYŚLÓW „Flash And The Devil” USA 1926

film niemy, 92 min., czarno-biały, reż. Clarence Brown

### muzyka na żywo: ROBOTOBIBOK

Pierwszy film Greta Garbo i Johna Gilberta. Historia „famme fatale” – Felicitas – kobiety burzącej spokój życia wszystkich napotkanych mężczyzn. Złote lata kina niemego nierozzerwalnie związane są z kultem gwiazd filmowych, a Greta Garbo była jedną z największych gwiazd tamtego kina!

Film zostanie zilustrowany muzyką na żywo wykonywaną przez zespół **ROBOTOBIBOK**: Kuba Suchar (perkusja, miniMoog), Artur Majewski (trąbka, syntezator, Fender Rhodes), Marcin Ciupidro (wibrafon), Marcin Ożóg (kontrabas). Grupa łączy elementy współczesnych nurtów muzycznych, inspirowanych ewolucją muzyki elektronicznej z energią jazzowej improwizacji i charakterystycznym brzmieniem analogowej elektroniki z lat 70.

4 grudnia, drzwi: g. 19.00, seans: g. 20.00, Kino Lwów, ul. Hallera  
bilety 20 zł w kasie kina od godz. 18

# SUPER DUO! we Wrocławiu

Wiktor Zborowski  
&  
Marian Opania



2 grudnia 2005 - 18<sup>00</sup> i 20<sup>00</sup>

Wrocławski Teatr  
Komedia



pl. Teatralny 4

- Kasa Wrocławskiego Teatru Komедии, pl. Teatralny 4, tel.: 344 76 77
- Kasa Teatru Polskiego i Kameralnego, tel.: 316 07 80, 316 07 52
- Centrum Informacji Kulturalnej CO JEST GRANE - OKiS  
Rynek-Ratusz 24, tel.: 342 22 91, 344 34 79

bilety  
70zł

## RADIO COPERNICUS W BWA AWANGARDA 6 grudnia -11 grudnia

*Talking Back to Radio – Radio als Zuhörer – Artyści zmieniają radio warsztaty, instalacje, interwencje, performance sieciowe, koncerty, sympozjum*  
**wtorek 6 grudnia, godz. 18.02 Rynek - LIGNA, Przyszłość sztuki radiowej.** Spotkanie przed performancem: UWr., Oratorium Marianum, godz. 17.45 Rozdanie przenośnych radioodbiorników; wspólny spacer na Rynek  
**BWA Awangarda, ul. Wita Stwosza 32:**

**wtorek 6 grudnia, godz. 19.30 - OTWARCIE W.** Bruszewski (Łódź), The Infinite Talk. Stała, generatywna instalacja radiowa, S. Giannotti (Gattaiola), BOLLE, Instalacja audiowizualna, Performance z udziałem Jonathan Faralli (premiera). Instalacje są dostępne do niedzieli włącznie w godz. 11.00 - 22.00  
**środa 7 grudnia, godz. 19.00-21.30**

Łukasz Szalankiewicz (Kraków) i H. Westerkamp (Vancouver/Kanada)

**czwartek 8 grudnia, godz. 19.00-21.30**

Johannes Auer (Stuttgart), Free Lutz, R\_C 2005 – Weź udział:  
<http://auer.netzliteratur.net/copernicus> Paweł Janicki (Wrocław), Ping Melody

**piątek 9 grudnia, godz. 19.00-21.30**

Michał Jacaszek (Toruń), LEM konZept, Słuchowisko

**sobota 10 grudnia, godz. 19.00-21.30**

Agata Zubel, Cezary Duchnowski (Warszawa), ElettroVoce, R\_C 2005 Ignaz Schick (Berlin), Recycling Radia\_Copernicus

**Warsztaty 7 – 10 grudnia Uniwersytet Wrocławski**

**Warsztat 1 –** Wolne Radio; Thomas Kupfer i Łukasz Śmigiel **Warsztat 2 –** Soundwalking – dźwiękowe spacery; Hildegard Westerkamp i Łukasz Szalankiewicz **Warsztat – 3 LIGNA –** Ole Frahm i Torsten Michaelsen **Warsztat – 4** Co to jest sztuka radiowa? Sabine Breitsameter i Robert Gawłowski

Zgłoszenia: <http://www.radio-copernicus.org/de/workshop.html>

**Sympozjum międzynarodowe** 10 – 11 grudnia, Uniwersytet Wrocławski

## WROFILM MA 3 LATA urodziny i poprawiny

Z tej okazji jego członkowie chcieliby przypomnieć wrocławskiej publiczności kilkanaście najciekawszych i najśmieszniejszych filmów, jakie mieliśmy okazję prezentować przez te 3 lata działalności. Ponieważ jednak 3 lata działalności dla stowarzyszenia kulturalnego to szczególnie powód do dumy, dlatego szanowna publiczność i wszyscy nasi wierni fani zostają zaproszeni nie tylko 19 grudnia na urodziny Wrofilmu, lecz także dzień później na poprawiny! Oprócz prawie 4 godzin filmów konferansjerkę i kilka skeczy pokaże związany od dawna z Wrofilmem wrocławski Kabaret Inteligentny. W przerwie pomiędzy filmami, skeczami i konsumpcją tortu odbędą się konkursy filmowe z nagrodami – plakatami i płytami CD/DVD z filmami niezaleznyimi. Dochód z przeglądu zostanie przekazany na rzecz Wrocławskiego Hospicjum Opieki Palliatywnej przy ul. Bujwida.

19 i 20 grudnia, g. 20.30

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

## 16 DNI PRZECIWKO PRZEMOCY ZE WZGLĘDU NA PŁEĆ

Międzynarodowa kampania zapoczątkowana w 1991 roku przez Women's Global Leadership. Wybór przełomu listopada i grudnia to podkreślenie nierozłączności praw kobiet i praw człowieka, reprezentowanych takimi symbolami jak Międzynarodowy Dzień Przeciwności Przemocy Wobec Kobiet (25 XI), Międzynarodowy Dzień Walki z AIDS (1 XII), rocznica masakry w Montrealu (6 XII) oraz Międzynarodowy Dzień Praw Człowieka (10 XII).

W ramach trzeciej edycji polskiej kampanii szerokie grono wrocławskich organizacji zaprasza do uczestnictwa w wydarzeniach artystycznych, naukowych, edukacyjnych oraz w akcjach ulicznych.

Wybrane z programu:

**3 grudnia** - Wrocławskie Targi organizacji kobiecych i działających na rzecz kobiet Demokratyczna Unia Kobiet, ul. Ofiar Oświęcimskich 17, godz. 11.00 – 17.00

**4 grudnia** - marsz „Odzyskać Noc” godz. 17.30, przejście świdnickie

**5 grudnia** - „Jak być zdrową fizycznie i emocjonalnie w obecnych czasach” Instytut Filologii Angielskiej UW, ul. Kuźnicka 22, sala 404, godz. 18.00

**6 grudnia** - Rocznic Masakry w Montrealu - spotkanie filmowe: rak piersi - jeszcze nie przegraliśmy Politechnika Wrocławska, bud. A1 sala DKF (329) pl. Grunwaldzki godz. 18.00

**7 grudnia** - Wieczór z Twórczym Babinem - klub Magellana, ul. Ruska 46c, godz. 19.00

**8 grudnia** - warsztaty prawne „Proces to nie problem” ul. Włodkowska 23, g. 12.00 - 13.30; 17.00 - 18.30

**10 grudnia** - Dzień Praw Człowieka „Ten konflikt, ta kobieta” - pokaz filmu „Żołnierze misji pokojowych i kobiety” - międzynarodowy projekt petycji miliona twarzy - podpisy; pokaz filmu „Kobiety Islamu”, spotkanie z absolwentem szkoły praw człowieka Fundacji Helsińskiej. Politechnika, bud. B4 s. 409 pl. Grunwaldzki g. 17.00

[www.gender.uni.wroc.pl/16dni](http://www.gender.uni.wroc.pl/16dni)

## Najazd ZBÓJCÓW na Wrocław

W ramach trwającego Roku Polsko-Niemieckiego oraz jako ukoronowanie Roku Schillera w Polsce przyjedzie do Wrocławia grupa teatralna juThe z Görlitz z przedstawieniem „Zbójcy” (Die Räuber) Fryderyka Schillera.

Młodzi aktorzy pod kierownictwem zdolnego reżysera Petera Hanslika przygotowali spektakl na podstawie tekstu jednego z najbardziej znanych niemieckich dramatów „Zbójcy”. Do oryginalnego tekstu sztuki stworzono nowatorską aranżację. Inscenizacja zaczerpnięta jest ze świata współczesnego, w którym młodzi aktorzy żyją na co dzień. Także dzisiejsze problemy społeczne, takie jak nasilające się zjawisko pravicowego radykalizmu w Saksonii znalazły tu swoje odbicie.

Grupa juThe w składzie: Corinna Holfert, Martin Knuth, Annina Krause, Sophie Nixdorf, Anna-Kathrin Pabst, Linda Schönborn, Mirko Ziesch.

Na spektakl w języku niemieckim, wszystkich miłośników teatru, a także osoby uczące się języka niemieckiego zapraszają organizatorzy – Instytut Stosunków Zagranicznych (ifa) ze Sztutgartu oraz Niemieckie Towarzystwo Kulturalno-Społeczne we Wrocławiu.

Bilety: 7 zł, tel. (71) 361 62 06 lub ifaszczepurek@interia.pl.

3 grudnia (sobota), godz. 18.00  
sala PWST, ul. Braniborska 59



## PRZYSTANEK POETYCKI

Z inicjatywy Tymoteusza Bagińskiego, młodego wrocławskiego poety, w Centrum Kultury AGORA we Wrocławiu rusza cykl spotkań pod hasłem Przystanek Poetycki. Ideą projektu jest wspomaganie najmłodszych, wrażliwych i niepokornych twórców w prezentowaniu własnej artystycznej ekspresji przed zaproszoną publicznością.

Poza wieczorami autorskimi debiutantów i mniej znanych autorów, Przystanek będzie także przypominał słuchaczom i widzom utwory już uznanych artystów w formie happeningowych wieczorów poezji, etiud teatralnych oraz recitali muzycznych. Inauguracją Przystanku Poetyckiego będzie wieczór autorski pomysłodawcy i organizatora projektu Tymoteusza Bagińskiego, autora tomiku wierszy „Labyrinth marzeń”. W formie etiudy teatralnej zaprezentuje wiersze powstałe od początku twórczości do dnia dzisiejszego.

5 grudnia br. o godz. 18.00

CK AGORA wstęp wolny  
Karłowice, plac Piłsudskiego 2

## SCAT, CZYLI OD PUCYBUTA DO MILIONERA

Muzyka – Leszek Możdżer

Reżyseria – Wojciech Kościelniak  
Takiego musicalu jeszcze nie było! Warta, pełna zabawnych gagów fabuła, mieszanina farsy, burleski, komiksu i melodramatu. Komedya miłosna bez słów opowiedziana scatem, czyli jazzową techniką śpiewania w stylu Bobby'ego McFerrina czy Urszuli Dudziak.

Autorem muzyki do tego niezwyklego zadania aktorskiego jest Leszek Możdżer, jeden z najwybitniejszych polskich muzyków jazzowych. Pianista światowej klasy, największe objawienie polskiego jazzu ostatniej dekady. Laureat tegorocznego Paszportu Polityki – nagrody za szczególne osiągnięcia w dziedzinie kultury.

9, 10, 29 grudnia, godz. 18.30

Teatr Muzyczny Capitol  
ul. Piłsudskiego 67



Halina Rasiakówna

**Tom Stoppard**  
**ARKADIA**

przekład: Jerzy Limon  
reżyseria: Krzysztof Babicki  
scenografia: Marek Braun  
muzyka: Marek Kuczyński  
Czy lord Byron był zabójcą pewnego grafomana, którego żonę uwiódł, wywołując jeszcze jeden skandal w swoim burzliwym życiu? Co naprawdę zdarzyło się w posiadłości Sidley Park w 1809 roku? A jak zinterpretują tamte wydarzenia poszukujący sensacji współcześni badacze? Oto historia niemal kryminalna z aferą obyczajową w tle.

Premiera: 28 maja 2005, D. Scena 2, 3, 30 grudnia, godz. 19.00  
Czas trwania: ok. 150 minut

Bilety: I strefa 32zł, norm, 21zł ulg.  
II strefa 26zł norm, 21zł ulg.  
III strefa 21zł norm, 10zł ulg.

**Informacje o repertuarze i rezerwacja biletów:**

Dział Marketingu i Impresariatu  
tel. 071 316 07 78 80, 316 07 52  
marketing@teatrpolski.wroc.pl

**Kasy biletowe**

od wtorku do soboty:  
11:00 - 14:00 i 15:00 - 19:00  
W niedziele i święta dyżury kasowe na 2 godziny przed spektaklem.

Zarezerwowane bilety należy odebrać najpóźniej godzinę przed spektaklem

WROCŁAW  
**Teatr Polski**

dyrektor naczelny i artystyczny - BOGDAN TOSZA

**Tankred Dorst, współpraca Ursula Ehler**  
**PUSTYNIA**

Prapremiera polska 10 grudnia, godz. 19.00, Scena na Świebodzkim  
11, 13, 14, 15 grudnia, godz. 19.00

reżyseria - Witt - Michałowski  
scenografia - Marek Braun  
kostiumy - Jolanta Łagowska  
muzyka - Max Kowalski  
obsada:  
Charles de Foucauld - Adam Cywka  
Marie de Bondy - Ewa Skibińska  
Hector, jej mąż - Mariusz Kiljan  
i inni.

Najnowsza sztuka Tankreda Dorsta wykorzystuje wątki biografii Karola de Foucauld, francuskiego dandysa i arystokraty, który wybrał Saharę jako miejsce religijnej kontemplacji. Od momentu wyrzucenia z armii bohater „Pustyni” rozpoczyna szczególną wędrówkę przez rozległą, niespokojną krainę życia, łamiąc konwencje i prowokując coraz bardziej ekstremalne sytuacje ze śmiercią włącznie. Wybierając drogę jakiegoś osobliwego szaleństwa, napina swoje życie do granic nieprzekraczalnych, tam, gdzie możliwe jest już tylko otarcie się o tajemnicę.



Adam Cywka  
jako Charles de Foucauld  
zdjęcie z prób

**Ludzie Pustyni**  
zdjęcie z prób



## ZAREZERWUJ CZAS W STYCZNIU !

I MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL  
MUZYKI AKORDEONOWEJ  
OD BAROKU DO JAZZU

Wrocław – Brzeg, 5 – 8 stycznia 2006

Patronat Marszałka Województwa Dolnośląskiego  
i Konsulatu Generalnego Republiki Austrii w Krakowie

Festiwal, to znakomita okazja do spotkania akordeonowej młodzieży oraz pedagogów, a więc wymiany doświadczeń artystycznych i pedagogicznych. Akordeon, jest jednym z najwszechstronniejszych instrumentów muzycznych i jako taki zostanie zaprezentowany. Usłyszymy zatem utwory wykonywane solo oraz zespołowo w różnych gatunkach muzycznych – od klasyki poprzez folklor, jazz aż po modern.

**Gwiazdą I Festiwalu będzie Yuriy Shyshkin z Rosji**, który jest laureatem wielu międzynarodowych konkursów akordeonowych m.in.: Klingenthal (Niemcy, 1988r.), Kansas – City (USA, 1990r.), Kastelfirdardo (Włochy, 1991r.)

Przewodniczącym Jury będzie Profesor Akademii Muzycznej w Łodzi – Bogdan Dowłas – kompozytor, akordeonista i pedagog.

W konkursie udział wezmą uczniowie Szkół Muzycznych I i II st., studenci Akademii Muzycznych, muzycy zawodowi oraz soliści i zespoły reprezentujące ruch amatorski (bez ograniczeń wiekowych). Konkurs przeprowadzony zostanie w kategoriach solistycznych oraz zespołowych, zarówno kameralnych jak i orkiestrowych.

Organizatorem Festiwalu jest Niepubliczna Szkoła Muzyczna „S-ART” I i II st. we Wrocławiu, której założycielami są znani wrocławscy muzycy i pedagodzy akordeonu Państwo Susłow.

tel. (071) 374 03 73, +48 604 822 945

[www.accordion.prv.pl](http://www.accordion.prv.pl)

Współorganizatorami Festiwalu są: Filharmonia Wrocławska im. Witolda Lutosławskiego, Zamek Piastów Śląskich w Brzegu, Ośrodek Działań Społeczno – Kulturalnych „Piast” we Wrocławiu.

**Patroni medialni:** Polskie Radio Wrocław,  
Co Jest Grane, Słowo Polskie Gazeta Wrocławska,  
Foto Art Press

**Szczegółowy program Festiwalu znajdziecie Państwo w styczniowym numerze Co Jest Grane.**

**EWA URYGA I PRZYJACIELE - Koncert Wigilijny**

Ewa Uryga, wokalistka o wielkich możliwościach wokalnych, porusza się przede wszystkim w stylistyce gospel, ale śpiewa również bluesa, soul i jazz. Wydała cztery autorskie płyty: „The colours of soul”, „Running for my life”, „Ballads for Ella”, „This music touches my soul”. Ten ostatni album został nagrany w Nowym Jorku.

*- Kiedy po raz pierwszy usłyszałam Mahalię Jackson, stwierdziłam, iż jest to muzyka bardzo bliska memu sercu. Ona wręcz pulsuje rytmem – powiedziała w jednym z wywiadów Ewa Uryga. Uwielbia ciemnoskórą artystkę m. in. Arethę Franklin, Ellę Fitzgerald i wspomnianą Mahalię Jackson. – Nie staram się kopiować czarnego sposobu śpiewania. Czuję jednak, że kiedy śpiewam, staję się po części czarna – mówi wokalistka, nazywana Polską Królową Gospel.*

Więcej informacji: [www.ewauryga.art.pl](http://www.ewauryga.art.pl)

21 grudnia, g. 20.30, bilety: 30 (n) i 20 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

**WORLD TRIO – SKOLIAS/DUŻY/PILCH**

Jorgos Skolias (voc), Bronisław Duży (tb), Jan Pilch (perc) World Trio, w skrócie WT, to projekt wokalisty Jorgosa Skoliasa i puzonisty Bronisława Dużego poszerzony o instrumenty perkusyjne, na których gra uznany instrumentalista, profesor krakowskiej AM Jan Pilch. Skolias i Duży współpracowali już wcześniej jako duet, występując z projektem „Do it” (m. in. w Rurze). Poszerzony o instrumenty perkusyjne duet zyskał jako trio nowe brzmienie i nową energię.

27 i 28 kwietnia 2005r. w Rurze odbyły się dwa rejestrowane na żywo koncerty World Trio. Zapraszamy na prapremierowe odsłuchanie nagranych wówczas materiału, który w pierwszym kwartale 2006r. ukaze się na płycie live „Matki są dwie”. O godz. 19.30 prezentacja oprawy graficznej płyty autorstwa Małgorzaty Et Ber Warlikowskiej, a o 20.30 koncert Word Trio.

6 grudnia, g. 19.00, bilety: 18 (n) i 12 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4



Rozmowa z prof. Ewą Michnik – dyrektorem Opery Wrocławskiej

## Najważniejsza jest publiczność

Nowa inscenizacja „Carmen” G. Bizeta jest 12 pozycją w repertuarze superwiodowskiej Opery Wrocławskiej, prezentowanych od 1997 roku w Hali Ludowej. Wielkich spektakli, które do tej pory zgromadziły ogromną widownię – 239 287 widzów. Dziś już wiadomo, że po przedstawieniach „Carmen”, liczba widzów znacznie przekroczy... ćwierć miliona!

- *Wielkie inscenizacje, wielka widownia, tysiące widzów. Spektakle operowe stały się imprezami masowymi.*

- *Widowiska realizowane na wielkich scenach, wspólne przeżywanie spektaklu w obecności kilku tysięcy widzów niesie odmienne wartości i przeżycia niż w teatrze operowym, ale nie porównywałabym ich z kulturą masową. Megaprodukcje skierowane są do widza inteligentnego i wrażliwego na sztukę. Sztukę, która ma ludzi bawić, wzruszać, podnosić na duchu, pobudzać do refleksji. Nie jest trudno tworzyć rzeczy elitarne, które interesują tylko nieliczne grono specjalistów, sztuką jest wyjście do ludzi, zrozumienie, czego oczekują i dostarczenie im wzruszeń i emocji. Tworzenie ma sens, gdy jest odbiorca, który rozumie twórcze działanie, jego przesłanie. Trzeba pamiętać, że to widz dokonuje wyboru, sam decyduje się na kontakt ze sztuką, kupując bilet.*

- *Inszenizacja „Carmen”, którą obejrzą tysiące widzów w Hali Ludowej znacznie odbiega od tradycyjnej.*

- *Nowoczesność w teatrze jest potrzebna. Wiele dzieł powstało setki lat temu, dziś warunki i możliwości techniczne zmieniły się w sposób niewyobrażalny. Wielkie dzieła odczytujemy wciąż na nowo, one się*

*nie starzeją, ich idea żyje i przemawia do nas z taką samą mocą jak niegdyś. Zmienia się „opakowanie”, ponieważ postęp cywilizacyjny sprawia, że dziś ludzkie radości i dramaty możemy przedstawić w sposób, o jakim nie śnili ich twórcy 100 czy 200 lat temu. Cieszę się, że nasze sceniczne wizje przemawiają i są zrozumiałe nie tylko dla ludzi w średnim wieku, ale również młodzieży, która tłumnie przychodzi na spektakle. Zawsze moim marzeniem było kreowanie teatru operowego o wysokich wartościach artystycznych, teatru emocjonalnego, także dyskusyjnego, ale zawsze tworzonego z nadzieją na zdobywanie widza i fascynowanie go magią wspaniałej muzyki operowej.*

- *W repertuarze Opery Wrocławskiej na 2006 rok umieściła Pani szeroką ofertę artystyczną, od Mozarta, Szymanowskiego, Praszczalka po Wagnera i „Zemstę nietoperza” J. Straussa.*

- *Z ogromu dziedzictwa muzyki operowej wybieram to, co jest interesujące, co wzrusza, niesie wartości ponadczasowe i jest ważne z punktu widzenia każdego człowieka. Najważniejsza jest publiczność, która jest bardzo różnorodna. To dla niej tworzymy spektakle. Tylko w kontakcie z publicznością wzajemne oddziaływanie fluidów wyzwała prawdziwe emocje twórcze. Tak, więc w doborze repertuaru uwzględniam dzieci, młodzież, i dorosłych, wybieram tytuły dla bardziej wymagającej widowni, ale wśród tytułów oper i baletów znajdują się także hity, które ogląda szersza publiczność. Mam nadzieję, że w Nowym Roku 2006, nasze spektakle dostarczą widzom wielu wzruszeń.*



**SUPERPRODUKCJA**  
GEORGES BIZET

# CARMEN

PREMIERA 30 GRUDNIA 2005  
**NOWA INSCENIZACJA**

**Wrocław - Hala Ludowa**  
30-31 XII 2005, 1 i 2006, 6-7-8 i 2006

**Corrida w Hali Ludowej!**

Opera Wrocławska, ul. Świdnicka 35, 50-066 Wrocław  
tel. 071/370 88 50, fax 071/370 88 81  
www.opera.wroclaw.pl opera@opera.wroclaw.pl

**OPERA**  
wrocławska  
Instytucja Kultury Samorządu  
Województwa Dolnośląskiego  
Dyrektor EWA MICHNIK

Mecenas

Zażytkownicy

Partnerzy

Sponsoring

Partner finansowy

*Melomanom, naszej wiernej publiczności w Nowym Roku 2006 życzę zdrowia, pogody ducha, spełnienia marzeń i wielu wspaniałych przeżyć z Operą Wrocławską!*

*Ewa Michnik*

## ZAREZERWUJ CZAS W STYCZNIU !

## I MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI AKORDEONOWEJ OD BAROKU DO JAZZU

Wrocław – Brzeg, 5 – 8 stycznia 2006

Patronat Marszałka Województwa Dolnośląskiego i Konsulatu Generalnego Republiki Austrii w Krakowie

Festiwal, to znakomita okazja do spotkania akordeonowej młodzieży oraz pedagogów, a więc wymiany doświadczeń artystycznych i pedagogicznych. Akordeon, jest jednym z najwszechstronniejszych instrumentów muzycznych i jako taki zostanie zaprezentowany. Usłyszyszmy zatem utwory wykonywane solo oraz zespołowo w różnych gatunkach muzycznych – od klasyki poprzez folklor, jazz aż po modern.

**Gwiazdą I Festiwalu będzie Yuriy Shyshkin z Rosji**, który jest laureatem wielu międzynarodowych konkursów akordeonowych m.in.: Klingenthal (Niemcy, 1988r.), Kansas – City (USA, 1990r.), Kastelfidardo (Włochy, 1991r.)

Przewodniczącym Jury będzie Profesor Akademii Muzycznej w Łodzi – Bogdan Dowlasz – kompozytor, akordeonista i pedagog.

W konkursie udział wezmą uczniowie Szkół Muzycznych I i II st., studenci Akademii Muzycznych, muzycy zawodowi oraz soliści i zespoły reprezentujące ruch amatorski (bez ograniczeń wiekowych). Konkurs przeprowadzony zostanie w kategoriach solistycznych oraz zespołowych, zarówno kameralnych jak i orkiestrowych.

Organizatorem Festiwalu jest Niepubliczna Szkoła Muzyczna „S-ART” I i II st. we Wrocławiu, której założycielami są znani wrocławscy muzycy i pedagodzy akordeonu Państwo Susłow. tel. (071) 374 03 73, +48 604 822 945

[www.accordion.prv.pl](http://www.accordion.prv.pl)

Współorganizatorami Festiwalu są: Filharmonia Wrocławska im. Witolda Lutosławskiego, Zamek Piastów Śląskich w Brzegu, Ośrodek Działań Społeczno – Kulturalnych „Piast” we Wrocławiu.

**Patroni medialni:** Polskie Radio Wrocław, Co Jest Grane, Słowo Polskie Gazeta Wrocławska, Foto Art Press

**Szczegółowy program Festiwalu znajdziecie Państwo w styczniowym numerze Co Jest Grane.**



### EWA URYGA I PRZYJACIELE - Koncert Wigilijny

Ewa Uryga, wokalistka o wielkich możliwościach wokalnych, porusza się przede wszystkim w stylistyce gospel, ale śpiewa również bluesa, soul i jazz. Wydała cztery autorskie płyty: „The colours of soul”, „Running for my life”, „Ballads for Ella”, „This music touches my soul”. Ten ostatni album został nagrany w Nowym Jorku.

*- Kiedy po raz pierwszy usłyszałam Mahalię Jackson, stwierdziłam, iż jest to muzyka bardzo bliska memu sercu. Ona wręcz pulsuje rytmem – powiedziała w jednym z wywiadów Ewa Uryga. Uwielbia ciemnoskórą artystki m. in. Arethę Franklin, Ellę Fitzgerald i wspomnianą Mahalię Jackson. – Nie staram się kopiować czarnego sposobu śpiewania. Czuję jednak, że kiedy śpiewam, staję się po części czarna – mówi wokalistka, nazywana Polską Królową Gospel.*

Więcej informacji: [www.ewauryga.art.pl](http://www.ewauryga.art.pl)

21 grudnia, g. 20.30, bilety: 30 (n) i 20 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

### WORLD TRIO – SKOLIAS/DUŻY/PILCH

Jorgos Skolias (voc), Bronisław Duży (tb), Jan Pilch (perc) World Trio, w skrócie WT, to projekt wokalisty Jorgosa Skoliasa i puzonisty Bronisława Dużego poszerzony o instrumenty perkusyjne, na których gra uznany instrumentalista, profesor krakowskiej AM Jan Pilch. Skolias i Duży współpracowali już wcześniej jako duet, występując z projektem „Do it” (m. in. w Rurze). Poszerzony o instrumenty perkusyjne duet zyskał jako trio nowe brzmienie i nową energię.

27 i 28 kwietnia 2005r. w Rurze odbyły się dwa rejestrowane na żywo koncerty World Trio. Zapraszamy na prapremierowe odsłuchanie nagranych wówczas materiału, który w pierwszym kwartale 2006r. ukaże się na płycie live „Matki są dwie”. O godz. 19.30 prezentacja oprawy graficznej płyty autorstwa Małgorzaty Et Ber Warlikowskiej, a o 20.30 koncert World Trio.

6 grudnia, g. 19.00, bilety: 18 (n) i 12 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4



**WORLD TRIO - SKOLIAS/DUŻY/PILCH**

6 grudnia, godz. 19.00  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

----- **I CO JESZCZE** -----

**10<sup>00</sup> WROCŁAWSKIE PROMOCJE DOBRZYCH KSIĄŻEK**

BWA Awangarda, ul. Szewska 32

**12<sup>00</sup> MÓJ ŚLĄSK. FASCYNACJE**

W cyklu tym mgr M. Szafrowska zaprezentuje wykład „Zwiastowanie z jednoróżcem, czyli o tym, co kryje wnętrze kościoła w Ziębicach”. Wykład poświęcony późnogotyckim malowidłom w kaplicy mariackiej ziębickiej fary wykonanym z inicjatywy miejscowego proboszcza w ramach katolickiej reakcji na byłszytm, którego orędownikiem by w owym czasie książę ziębicki Henryk z Podiebradów, syn narodowego króla Czech, wyklętego przez Kościół Jerzego z Podiebradów. Wstęp wolny.

Muzeum Narodowe Wrocław

**4 niedziela**

----- **KONCERTY** -----

**11<sup>00</sup>, 13<sup>00</sup> FILHARMONIA FAMILIJNA**

Gogol + Mäx – muzyczni klauni  
Elżbieta Szomańska – prowadzenie  
Filharmonia Wrocławska

**18<sup>00</sup> MAŁA GALA STRAUSSA**

Michał Maciaszczyk – dyrygent,  
skrzypce, Joanna Luto – sopran  
Orkiestra Filharmonii Sudeckiej  
Filharmonia Wrocławska

**19<sup>00</sup> 4TH WROCŁAW INDUSTRIAL**

**FESTIVAL Szarlatani dźwiękowego transu i ambientu**

Firlej, ul. Grabiszyńska

**20<sup>00</sup> ADAM PIEROŃCZYK TRIO**

koncert Adam Pierończyk (ss/as/ts,

zoucra), Ed Schuller (b), Krzysztof Dziedzic (dr, perc), bilety: 25 i 18  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> OKNO NA PARLAMENT**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> MAYDAY 2**

Bilety: 30 i 25zł, w Centrum Informacji Kulturalnej Rynek-Ratusz 24, Teatr Komedia, pl. Teatralny 4

**19<sup>00</sup> Verklarte Nacht**

Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3

**20<sup>00</sup> BEZ CZUŁOŚCI**

Ad Spectatores

Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

----- **FILM** -----

**20<sup>00</sup> SYMFONIA ZMYŚŁÓW**

„Flash And The Devil”, film niemy 1926, USA, 92 min., czarno-biały  
reż. Clarence Brown, wyk: Greta Garbo, John Gilbert, Lars Hanson, Barbara Kent, William Orlamond i inni  
Kino Lwów, ul. Hallera, Wrocław  
bilety 20 zł w kasie kina od g. 18

----- **I CO JESZCZE** -----

**10<sup>00</sup> WROCŁAWSKIE PROMOCJE DOBRZYCH KSIĄŻEK**

BWA Awangarda, ul. Szewska 32

**12<sup>00</sup> AUKCJA SZTUKI**

malarstwo, grafika, szkło, ceramika  
Akcja przedsięwziętej pomocy  
Rodakom na Kresach Wschodnich  
Dwór Polski, Rynek 5

**5 poniedziałek**

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> SALOME**

PWST, ul. Braniborska 59

**19<sup>00</sup> MAYDAY 2**

Bilety: 30 i 25zł, w Centrum Informacji Kulturalnej Rynek-Ratusz 24, Teatr Komedia, pl. Teatralny 4

----- **WYSTAWY** -----  
**12<sup>00</sup> DYPLOMY STUDENTÓW WYDZIAŁU CERAMIKI I SZKŁA ASP WE WROCŁAWIU**

Wstęp wolny

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- **I CO JESZCZE** -----

**6 wtorek**

----- **KONCERTY** -----

**19<sup>00</sup> W. A. MOZART – koncert jubileuszowy z okazji 250-lecia urodzin kompozytora.** Uczniowie i studentki klasy Olgi Rusiny: Fryderyk Walczak, Gabriela Gacek, Katarzyna Daleczko, Liana Krasium-Korunna  
Akademia Muzyczna, sala teatralna  
**19<sup>00</sup> WORLD TRIO**

**SKOLIAS/DUŻY/PILCH** Jorgos Skolias (voc), Bronisław Duży (tb), Jan Pilch (perc). Bilety: 18 (n) i 12 (u)  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

**20<sup>00</sup> DZIECIOM TYBETU** koncert charytatywny wystąpią: Oszibarack, Mat Planeta, Samba Sim, Batucad Kanał Audytywny, bilety 15zł  
Klub Bezsenność, ul. Ruska 51

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> W 80 DNI DO KOŁA ŚWIATA**  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

----- **I CO JESZCZE** -----

**7 środa**

----- **KONCERTY** -----

**16<sup>00</sup> MŁODZI WYKONAWCY**  
uczniowie LO Muzycznego  
KMIL, pl. Kościuszki 9

**20<sup>00</sup> STEFAN GAŚNIENIEC QUARTET**  
Bilety: 14 (n) i 9 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4  
**21<sup>00</sup> JACEK LACHOWICZ** z zespołu Ścianka, wstęp wolny  
Klub Bezsenność, ul. Ruska 51

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> W 80 DNI DO KOŁA ŚWIATA**  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**11<sup>00</sup> MAŁY KOMINIARCZYK**  
Teatr Współczesny, ul. Rzeźnicza 12

**19<sup>00</sup> SALOME**

PWST, ul. Braniborska 59



----- I CO JESZCZE -----

**12<sup>00</sup> Z RODZINĄ DO MUZEUM**

Zabawa zatytułowana „Kto wymyślił choinkę?” Przypomni ona o źródłach niektórych obyczajów świątecznych, a wszystko w aurze plastycznej zabawy z udziałem dzieci. Gmach Muzeum Narodowego we Wrocławiu, wstęp wolny.

**12 poniedziałek**

----- KONCERTY -----

**19<sup>00</sup> LAUREACI KONKURSÓW**

**koncert promocyjny SPAM**

Grzegorz Szymczak - fortepian  
Jakub Waszczeniuk - trąbka  
Małgorzata Chabrowska - fortepian  
Ryszard Drobaczynski - słowo wst.  
KMIL, pl. Kościuszki 9, wstęp wolny

----- SPEKTAKLE -----

**19<sup>00</sup> SALOME**

PWST, ul. Braniborska 59

**20<sup>00</sup> GISELLE - Moscow City Ballet**

Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3

----- WYSTAWY -----

**18<sup>00</sup> POSZUKIWANIE FORMY NA POLONIĘ**

zdania Adama Mickiewicza przed obrazami Tadeusza Boruty mówi Bogusław Kierc  
Wernisaż – spektakl  
Gmach Muzeum Narodowego we Wrocławiu

**19<sup>00</sup> HAPPENING Z DYSKIETKĄ: 50**

**LAT GUZIK WARTE? - Alek Grzon-dziel-Bennett.** Jest to rzeczywiste zakończenie projektu „Wystaw Urodzinowych” i jednocześnie suplement wystawy urodzinowej.

Otwarcie - w imieniny autora  
Klub p. Kolumnami pl. Św. Macieja 21

**13 wtorek**

----- KONCERTY -----

**10<sup>00</sup> KAJ I GERDA**

baśń o Królowej Śniegu  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**11<sup>00</sup> SALOME**

PWST, ul. Braniborska 59

**19<sup>00</sup> PUSTYNIA**

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20



SCAT - czyli od pucybuta do milionera

9, 10, 29 grudnia, GODZ. 18.30

Teatr Muzyczny CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> NISKIE ŁĄKI**

Teatr Współczesny, ul. Rzeźnicza 12

----- WYSTAWY -----

**17<sup>00</sup> 30 lecie MDK ŚRÓDMIEŚCIE**

wernisaż pracowni plastycznych malarstwa, ceramiki, rysunku, grafiki  
MDK „Śródmieście” ul. Dubois 5

**14 środa**

----- KONCERTY -----

**9<sup>00</sup>, 11<sup>00</sup> FILHARMONIA MŁODYCH**

Włodzimierz Szomański – dyrygent  
Spirituals Singers Band  
Akademicki Chór Politechniki Wr.  
Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej  
Filharmonia Wrocławska

**17<sup>00</sup> KONCERT DYPLOMANTÓW WYDZIAŁU WOKALNEGO**

Aula PSM II st. im. R. Bukowskiego we Wrocławiu, ul. Podwale 68

**19<sup>00</sup> AKADEMIA W FILHARMONII**

Wojciech Rodek – dyrygent,  
Dorota Stawinoga skrzypce,  
Monika Łapka wiolonczela, Grażyna Wota fortepian, Jacek Ropski skrzypce,  
Marcin Misiak wiolonczela,  
Orkiestra AM im. K. Lipińskiego Wr.  
Filharmonia Wrocławska

**20<sup>00</sup> INDIE SOUNDS NIGHT**

Out Of Tune ( Warszawa), dj's kolektyw: dj Adam luv & dj LeeLoo wstęp 5 zł

Klub Bezsenność, ul. Ruska 51

**20<sup>30</sup> ARTUR LESICKI ACOUSTIC HARMONY** Artur Lesicki (g), Piotr Dziubek (p, acc), Robert Szydło (b), Michał Czwojda (dr)

Bilety: 18 (n) i 12 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- SPEKTAKLE -----

**10<sup>30</sup> KAJ I GERDA**

**baśń o Królowej Śniegu**

CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> UNIA BEZ TAJEMNIC**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> PUSTYNIA**

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

**19<sup>00</sup> SALOME**

PWST, ul. Braniborska 59

**19<sup>15</sup> NISKIE ŁĄKI**

Teatr Współczesny, ul. Rzeźnicza 12

----- WYSTAWY -----

**17<sup>00</sup> 30-lecie MDK ŚRÓDMIEŚCIE**

wernisaż wystawy malarstwa, szkła i ceramiki artystów plastyków MDK Śródmieście. Prace zaprezentują: Grzegorz Bednarz, Bartosz Hećka, Ewa Klara Kołakowska, Violetta Ciach-Melewska, Jadwiga Ukleja, Bogusław Ukleja, Halina Sajpuk-Wiącek  
Klub p. Kolumnami pl. Św. Macieja 21

**15 czwartek**

----- KONCERTY -----

**17<sup>00</sup> KONCERT SEKCJI SMYCZKOWEJ PSM II st. im. R. Bukowskiego**

KMIL, pl. Kościuszki 9

**20<sup>00</sup> ANDREW PEKLER I MAPSTATION**

Samuraj improwizacji i Wiking elektroniki

Firlej, ul. Grabiszynska

**20<sup>30</sup> MIELCAREK-WALAROWSKI**

**DUO** Jacek Mielcarek (voc, sax), Marek Walarowski (p)

**KUP BILET w Centrum Informacji Kulturalnej CO JEST GRANE - OKIS, Rynek-Ratusz 24, pon - pt 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**



#### MOSCOW CITY BALLET

11 grudnia, godz. 19.00 - Jezioro Łabędzie, 12 grudnia, godz. 20.30 - Giselle  
Teatr Polski, ul. G. Zapolskiej 3

Bilety: 12 (n) i 7 (u)

Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

**21<sup>30</sup> SITKA** Prestidigitatorzy  
muzyczny - wizualni

Firlej, ul. Grabiszyńska

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> BAJKA O SERCU ZE STRYCHU**

Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3

**18<sup>30</sup> MY FAIR LADY**

CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> UNIA BEZ TAJEMNIC**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> PUSTYNIA**

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

**19<sup>15</sup> NISKIE ŁĄKI**

Teatr Współczesny, ul. Rzeźnicza 12

**20<sup>00</sup> BENEDICTUS.** Zespół Benedictus.

Spektakl dla widzów od 18 lat.

Browar Mieszczański, ul. Hubska

**21<sup>30</sup> OPOWIEŚĆ WIGILIJNA**

Inscenizowane czytanie noweli Karola

Dickensa, AD Spectatores

Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

### 16 piątek

----- **KONCERTY** -----

**18<sup>30</sup> MY FAIR LADY**

CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> KONCERT SYMFONICZNY**

Włodzimierz Szomański – dyrygent

Spirituals Singers Band

Marcin Rogoziński – narracja

Akademicki Chór Politechniki Wr.

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Filharmonia Wrocławska

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> BAJKA O SERCU ZE STRYCHU**

Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3

**18<sup>00</sup> UNIA BEZ TAJEMNIC**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> MAŁPY**

Wrocławski Teatr Pantomimy

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

**20<sup>00</sup> MAYDAY 2**

Bilety: 30 i 25 zł, w Centrum Infor-

macji Kulturalnej Rynek-Ratusz 24,

Teatr Komedia, pl. Teatralny 4

**20<sup>00</sup> BENEDICTUS.** Zespół Benedictus.

Spektakl dla widzów od 18 lat.

Browar Mieszczański, ul. Hubska

**21<sup>00</sup> OPOWIEŚĆ WIGILIJNA**

Inscenizowane czytanie noweli Ka-

rola Dickensa, AD Spectatores

Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

----- **I CO JESZCZE** -----

**15<sup>00</sup> KARŁOWICKA CHOINKA**

Kiermaszowi towarzyszy sprzedaż

choinek, która rozpocznie się 12 XII

CK AGORA, pl. Piłsudskiego 2,

Wrocław-Karłowice

### 17 sobota

----- **KONCERTY** -----

**16<sup>00</sup> KONCERT KOŁĘD I PASTORA-**

**ŁEK** w wykonaniu Zespołu Wokalnego,

Chóru i Orkiestry Kameralnej

PSM II stopnia im. R. Bukowskiego

dyrygent – Artur Wróbel

Muzeum Narodowe we Wrocławiu,

Patio. Wstęp wolny

**18<sup>00</sup> KONCERT SYMFONICZNY**

Włodzimierz Szomański – dyrygent

Spirituals Singers Band

Marcin Rogoziński – narracja

Akademicki Chór Politechniki Wr.

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Filharmonia Wrocławska

**20<sup>00</sup> FORMACJA CHATELET**

Harleyowcy kabaretu

Firlej, ul. Grabiszyńska

----- **SPEKTAKLE** -----

**18<sup>00</sup> MY FAIR LADY**

CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> MAŁPY**

Wrocławski Teatr Pantomimy

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

**19<sup>00</sup> CHINY**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**20<sup>00</sup> BENEDICTUS.** Zespół Benedic-

tus. Spektakl dla widzów od 18 lat.

Browar Mieszczański, ul. Hubska

**20<sup>00</sup> MAYDAY 2**

Bilety: 30 i 25 zł, w Centrum Infor-

macji Kulturalnej Rynek-Ratusz 24,

Teatr Komedia, pl. Teatralny 4

----- **I CO JESZCZE** -----

**11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> KARŁOWICKA CHOINKA**

Kiermaszowi towarzyszy sprzedaż

choinek, która rozpocznie się 12 XII

CK AGORA, pl. Piłsudskiego 2,

Wrocław-Karłowice

**12<sup>00</sup> SKARB WROCŁAWSKICH**

**KOŚCIOŁÓW** dr Dariusz Galewski,

historyk sztuki z Akademii Muzycznej

we Wrocławiu oprowadzi po ko-

ściele Św. Ducha przy ul. Bardzkiej

we Wrocławiu, przybliżając dzieje

budowy i treści ideowe tej budowli,

uważanej za jedną z najważniej-

szych w powojennym Wrocławiu.

ul. Bardzka, Wstęp wolny.

**15<sup>15</sup> KRÓLEWSKIE ODWIEDZINY W**

**TEATRZE JEDNEGO AKTORA** emisja

reportażu red. Wandy Ziembickiej

nakręconego podczas tegorocznych

spotkań WROSTJA 2005

TVP3

### 18 niedziela

----- **SPEKTAKLE** -----

**18<sup>30</sup> MY FAIR LADY**

CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

**19<sup>00</sup> MAŁE ZBRODNIĘ MALŻEŃSKIE**

Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> MAŁPY**

Wrocławski Teatr Pantomimy

Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

**20<sup>00</sup> NIESPODZIANKA ŚWIĄTECZNA**

**PREMIERA** - AD Spectatores

Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103



**KRÓLEWSKIE ODWIEDZINY**  
reportaż red. Wandy Ziembickiej  
TVP3, 17 grudnia, godz. 15.45

www.frontierolech.pl



Zdjęcia z cyfrowek  
i telefonów komórkowych  
max format

**30x45 cm**

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ  
NAJNIŻSZE CENY!**

**Stanisław Olech  
Wrocław**

**Żeromskiego 35  
(71) 322 33 19**



**FUJIFILM**

----- **I CO JESZCZE** -----

**11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> KARŁOWICKA CHOINKA**  
Kiermaszowi towarzyszy sprzedaż  
choinek, która rozpocznie się 12 XII  
CK AGORA, pl. Piłsudskiego 2,  
Wrocław-Karłowice

**12<sup>00</sup> KURS HISTORII SZTUKI**  
w ramach tego cyklu odbędzie się  
wykład „Sztuka bizantyjska i wczes-  
nochrześcijańska”, który wygłosi  
dr Dariusz Galewski, historyk sztuki  
z AM we Wrocławiu  
Gmach Muzeum Narodowego we  
Wrocławiu, Wstęp z biletem za 5 zł

**19 poniedziałek**

----- **KONCERTY** -----

**17<sup>00</sup> KONCERT UCZNIÓW PSM II st.**  
im. R. Bukowskiego we Wrocławiu,  
prow. Zbigniew Wojciechowski  
Piwnica Świdnicka, Rynek, w.wolny

**19<sup>00</sup> KONCERT W KOLED** w wyko-  
naniu Chóru U.Wr. Gaudium, dyry-  
gent – Alan Urbanek, oraz Chóru  
i Orkiestry Kameralnej PSM II stop-  
nia im. R. Bukowskiego we Wrocła-  
wiu, dyrygent – Artur Wróbel  
Sala Oratorium Marianum U. Wr.

----- **WYSTAWY** -----

**18<sup>00</sup> OTWARCIE GALERII SZTUKI**  
**ŚLĄSKIEJ XVI – XIX w.**

Muzeum Narodowe we Wrocławiu  
**18<sup>00</sup> OBRAZY Z CELI**  
powarsztatowa wystawa prac pla-  
stycznych młodocianych z Zakładu  
Karnego nr 1 we Wrocławiu  
CK Agora, pl. Piłsudskiego 2

----- **FILM** -----

**20<sup>00</sup> WROFILM MA 3 LATA – uro-**  
**dziny i poprawiny.** Pokaz filmów  
niezależnych. Bilety: 5zł (dzień)  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- **I CO JESZCZE** -----

**10<sup>00</sup> POSZUKIWANIE FORMY NA**  
**POLONIĘ** zdania Adama Mickiewi-  
cza przed obrazami Tadeusza Boru-  
ty mówi Bogusław Kierc  
Muzeum Narodowe we Wrocławiu

**20 wtorek**

----- **KONCERTY** -----

**18<sup>00</sup> WIECZÓR KOLED**  
Tomoko Masur Trio  
Grążyna Rogala-Szczerek – dyry-

gent 40 chórów szkolnych projektu  
„Śpiewający Wrocław”  
Orkiestra Kameralna Filharmonii  
Filharmonia Wrocławska

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> KAJ I GERDA**  
baśń o Królowej Śniegu  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67  
**19<sup>00</sup> WSZYSTKO W RODZINIE**  
Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

----- **FILM** -----

**20<sup>00</sup> WROFILM MA 3 LATA – uro-**  
**dziny i poprawiny** Pokaz filmów  
niezależnych. Bilety: 5zł (dzień)  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- **I CO JESZCZE** -----

**10<sup>00</sup> POSZUKIWANIE FORMY NA**  
**POLONIĘ** zdania Adama Mickiewi-  
cza przed obrazami Tadeusza Boru-  
ty mówi Bogusław Kierc  
Muzeum Narodowe we Wrocławiu

**21 środa**

----- **KONCERTY** -----

**19<sup>00</sup> AKADEMIA W FILHARMONII**  
Jakub Kontz-Hadyński dyrygent,  
Jacek Ropski skrzypce, Paweł Jabl-  
czyński kontrabas, Sławomir Cichor  
trąbka, Władysław Kosendiak sak-  
sofon, Orkiestra Kameralna AM im.  
K. Lipińskiego we Wrocławiu  
Filharmonia Wrocławska

**20<sup>00</sup> EWA URYGA I PRZYJACIELE –**  
Koncert Wigilijny  
www.ewauryga.art.pl  
Bilety: 30 (n) i 20 (u)  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

----- **SPEKTAKLE** -----

**10<sup>00</sup> KAJ I GERDA**  
baśń o Królowej Śniegu  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67  
**19<sup>00</sup> WSZYSTKO W RODZINIE**  
Teatr Polski, ul. Świdnicka 28

**19<sup>00</sup> JOHN GABRIEL BORKMAN**  
Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3

**19<sup>00</sup> PREZYDENTKI**  
Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20

----- **I CO JESZCZE** -----

**18<sup>00</sup> PRZEGLĄD ROŚLIN MIĘSO-**  
**ŻERNYCH** wykład z cyklu „Środowe  
spotkania z przyrodą” poprowadzi  
dr Edward Ślesak, wstęp wolny  
LO nr XII, pl. Orłąt Lwowskich 2a



Salonik fryzjerski  
*alla pari i junior*

**NAJLEPSI**  
fryzjerzy - stylści



**Hotel Holiday Inn**  
ul. Piłsudskiego 49-57  
tel. 785 09 05, 787 00 00

**Rynek**  
Przejście Garncarskie 2  
tel. 343 14 41

**CH E.Leclerc**  
ul. Zakładowa 2-4  
tel. 329 30 43

**22 czwartek**

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> JOHN GABRIEL BORKMAN**  
Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3  
**19<sup>00</sup> WSZYSTKO W RODZINIE**  
Teatr Polski, ul. Świdnicka 28  
**19<sup>00</sup> PREZYDENTKI**  
Teatr Polski, pl. Orłąt Lwowskich 20  
**20<sup>00</sup> OPOWIEŚĆ WIGILIJNA**  
Inszenizowane czytanie noweli Karola Dickensa, AD Spectatores  
Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

**24, 25 Boże Narodzenie**

**28 środa**

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> ŻYCIE: TRZY WERSJE**  
Teatr Polski, ul. Świdnicka 28  
**18<sup>00</sup> OPOWIEŚĆ WIGILIJNA**  
AD Spectatores  
Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103  
----- **I CO JESZCZE** -----  
**20<sup>30</sup> PŁYTOWE NOWOŚCI JAZZOWE**  
wstęp wolny  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

**29 czwartek**

----- **KONCERTY** -----

**15<sup>00</sup> ZIMOWE ROCKOWANIA 2005**  
przeгляд zespołów rockowych  
tel. 074 - 649 44 00  
CK Strzegom, ul. Paderewskiego 36  
**18<sup>00</sup> LAUREACI KONKURSÓW**  
koncert promocyjny SPAM  
Aleksander Krzyżanowski - fortepian  
Agnieszka Drożdżewska - sopran  
Witold Janusz - fortepian  
Ryszard Drobaczyński - słowo wst.

KMIL, pl. Kościuszki 9. wstęp wolny  
**18<sup>30</sup> SCAT**  
czyli od pucybuta do milionera  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> ŻYCIE: TRZY WERSJE**  
Teatr Polski, ul. Świdnicka 28  
**20<sup>00</sup> DANSE MACABRE**  
AD Spectatores  
Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103  
----- **I CO JESZCZE** -----  
**20<sup>30</sup> PŁYTOWE NOWOŚCI JAZZOWE**  
wstęp wolny  
Jazz Klub Rura, ul. Łazienna 4

**30 piątek**

----- **KONCERTY** -----

**19<sup>00</sup> III FESTIWAL NOWOROCZNY**  
„MUZYCZNE FASCYNACJE”  
Filharmonia Wrocławska

----- **SPEKTAKLE** -----

**19<sup>00</sup> ARKADIA Tom Stoppard**  
Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3  
**20<sup>00</sup> NIESPODZIANKA ŚWIĄTECZNA**  
AD Spectatores  
Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103

**31 Sobota Sylwestrowa**

----- **KONCERTY** -----

**18<sup>00</sup>, 20<sup>00</sup> SYLWESTROWA SYMFONIKA JAZZU** Jan Walczyński dyrygent Henryk Miśkiewicz, Jan Ptaszyn-Wróblewski, Maciej Sikala saksofony, Orkiestra Filharmonii Wr. Filharmonia Wrocławska

----- **SPEKTAKLE** -----

**18<sup>00</sup> MY FAIR LADY**  
spektakl sylwestrowy  
CAPITOL, ul. Piłsudskiego 67

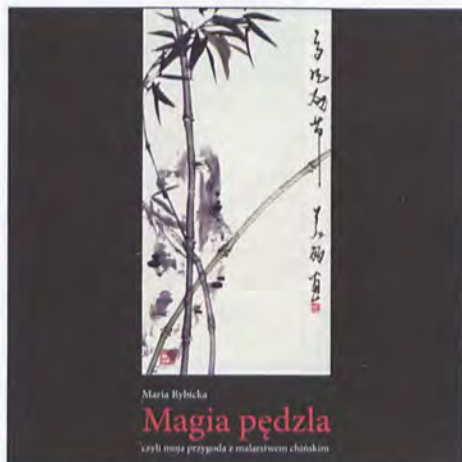
**19<sup>00</sup> BAL SYLWESTROWY - ARKADIA**  
Tom Stoppard - BILETY 180zł  
Teatr Polski, ul. Zapolskiej 3  
**20<sup>00</sup> WIECZÓR SYLWESTROWY**  
AD Spectatores, bilety 150 zł  
Dw. Gł. ul. Piłsudskiego103  
**21<sup>00</sup> SPEKTAKL SYLWESTROWY**  
„Fragmenty (nie) szczęścia”

**Polska prapremiera!** Najnowsza komedia Ray'a i Michael'a Cooney zbierająca świetne recenzje w Wielkiej Brytanii. Po spektaklu **Bal w twórczym zespole FUNKY HORNHIBITION** - wybuchowa mieszanka funky, jazzu i rocka. Dania gorące, zimny bufet, ciasta babuni, bar herbaciano-kawowy i alkoholowy: 300 zł osoba  
Teatr Komedya, pl. Teatralny 4

----- **I CO JESZCZE** -----  
**20<sup>30</sup> SYLWESTER:** Spotkajmy się w bajecznie kolorowych strojach, w szampańskim humorze, przy porwijającej, gorącej muzyce, pysznych przekąskach i egzotycznych trunkach. Obejrzyj pokaz zmysłowych latynoskich tańców.

**Nie tańczysz jeszcze salsy? Nie szkodzi! Nauczmy każdego! Koszt 95 zł od osoby!**  
Dom Tańca Pałac, ul. Kościuszki 34  
**20<sup>00</sup> BAL SYLWESTROWY** z wodzi-rejem i muzyką na żywo – gra zespół TEQUILA: 180 zł od osoby  
CK AGORA, pl. Piłsudskiego 2, Wrocław-Karłowice, tel. 325 14 83  
**20<sup>30</sup> SYLWESTER W KONWENCJI**  
FILMOWEJ zaprasza WFF oraz FLASH FILM - 190 zł, od 15. XII 210 osoba, tel. 347 64 91  
WFF, ul. Wystawowa 1





**Maria Rybicka – MAGIA PĘDZLA**  
czyli moja przygoda z malarstwem chińskim

Całość składa się z książki oraz zestawu przyborów do malarstwa chińskiego: • 2 specjalne pędzle • zestaw 3 farb w tubkach • tusz w postaci stałej • kamienne naczynie do rozcierania tuszu • papier ryżowy • płyta CD z nastrojową muzyką chińską (60min.) Wszystko umieszczone jest w gustownym pudełku (368mm x 315mm x 25mm).

**Książka składa się z trzech podstawowych części:**

- pierwsza przedstawia klasyczne malarstwo chińskie – jego genezę i założenia
- druga (najobszerniejsza) jest kursem nauczającym malowania wszystkich podstawowych elementów występujących w tej dziedzinie sztuki
- trzecia opisuje życie Autorki w krajach Azji.

Album zawiera liczne reprodukcje prac Autorki. Autorka, badając kulturę jakże odmienną od zachodniej, odkryła tradycyjne malarstwo chińskie. Wkrótce stało się ono jej wielką pasją. Zafascynowana sztuką i historią Dalekiego Wschodu, gruntem filozoficznym, na którym wyrastało dawne malarstwo chińskie, klasycznymi motywami i symboliką, a także jego odmiennością w porównaniu do malarstwa europejskiego, poświęciła się zgłębianiu tej sztuki. Pobierała lekcje u wykwalifikowanych nauczycieli i pod ich okiem cierpliwie uczyła się żmudnej umiejętności ucierania tuszu, a także posługiwania się pędzlem na sposób chiński. Jej wysiłek i głębokie zaangażowanie zostały nagrodzone – miała już indywidualne wystawy swoich prac na Tajwanie i w Singapurze. Poza malowaniem zajmuje się również działalnością charytatywną.

**Całkowity dochód ze sprzedaży książek zostanie przeznaczony na konto Stowarzyszenia Nasze Serce pomagające Klinię Kardiologii Dziecięcej Akademii Medycznej w Poznaniu.**

Wydawca: HISTORIA I SZTUKA, POZNAŃ  
Objętość: 96 stron, cena detal: 39,90 zł

**PREMIERY VIDEO/DVD**  
**AVH ŚLĄSK**

ul. Bogusławskiego 99 tel. 344 30 34  
pn.-pt. 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>



**OSACZONY**  
reż. Florent Emilio Siri  
Po przeżyciu osobistej tragedii, policyjny negocjator rezygnuje z pracy w Los Angeles i przyjmuje posadę szefa policji w sennym miasteczku. Jednak w pewien poniedziałkowy poranek jego spokojna egzystencja zostaje nagle zakłócona...



**GWIEZDNE WOJNY**  
**ZEMSTA SITHÓW**  
reż. George Lucas  
Ostatni rozdział legendarnej sagi George'a Lucasa. Wszystkie niedopowiedziane wątki zostaną rozwiązane oraz staniemy się świadkami narodzin galaktycznego Imperium i przemiany Anakina...



**MR. & MRS. SMITH**  
reż. Doug Liman  
Sensacyjna historia znużonego małżeństwa, którego życie staje się naprawdę żywe i pełne niesamowitych przygód, kiedy oboje dowiadują się, że są płatnymi zabójcami wynajętymi z misją zabicia drugiego. Warta akcja, gwiazdorska obsada, muzyka i efekty specjalne na najwyższym poziomie.



**MADAGASKAR**  
reż. Eric Darnell  
Wszystkiemu, jak zawsze, winne są pingwiny. Najpierw pomagają zebrze Marty'emu w ucieczce z ZOO. Na misję ratunkową wyruszają jego przyjaciele – lew Alex, żyrafa Melman oraz hipopotam Gloria. Zostają schwytani i wysłani statkiem do Afryki. Pingwiny zmieniają kurs i załoga ładuje...

## PREMIERY MUZYCZNE



### INSIDE STORY LIPNICKA / PORTER

1. Black Hand
2. Death of a Love
3. Such a Shame
4. You Never Known
5. Hold On
6. Tell Me, Tell Me
7. It Hurts
8. Monday
9. Missing
10. Waiting for a Thief
11. One More Step



### THE ROLLING STONES A BIGGER BANG

1. roughjustice
2. letmedownslow
3. itwontakelong
4. rainfalldown
5. streetsoflove
6. backofmyhand
7. shesawmecoming
8. biggestmistake
9. thisplaceisempty
10. ohnonotyouagain
11. dangerousbeauty
12. laughinearlydied
13. sweetneocon
14. lookwhatthecatdraggedin
15. drivingtoofast
16. infamy



### KRAKÓW - SALONIKI ANDRZEJ SIKOROWSKI MAJA SIKOROWSKA

1. Kraków - Saloniki
2. Głos z oddali
3. Kathreftis
4. Zabierz mnie hen...
5. Rajskiejabłuszko
6. Liga psihoula agapis...
7. Jakuby z Louisem A.
8. Urodzona do bitwy
9. Mia mera meta
10. I nic i nic
11. Strażyska, Giewont i Księżyc
12. Gia ena tango
13. Koledzy taty
14. Ti sou'kana kai pineis
15. Przestroga dla córki



### ROCZNIK '72 PATRYCJA KOŚCIARKIEWICZ

1. Fair
2. Jedynie teraz
3. Za darmo nic
4. Rocznik '72
5. Nie przepraszaj za...
6. Lady Harrie
7. Chusteczka z inicjałem
8. Naprawdę wszystko...
9. Szczęśliwi wczoraj
10. F.Y.
11. Hulamy
12. Teledysk - za darmo nic

Q  
Qubus Hotel®



WROCLAW

## Świąteczne Menu

*Serdecznie  
zapraszamy  
do Restauracji  
Maria Magdalena*

☆☆☆☆  
QUBUS HOTEL WROCLAW  
ul. Św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław  
tel. (+48 71) 797 9 800 fax (+48 71) 341 0 920  
wroclaw@qubushotel.com

[www.qubushotel.com](http://www.qubushotel.com)



## WĘDRÓWKI Z PLECAKIEM

**KLUB TURYSTÓW MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA PRZY  
TOWARZYSTWIE MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA  
KOŁO PRZEWODNIKÓW PRZY INSTYTUTACH PAN**

- 4.12 Spacer po Wrocławiu, spotkanie o 10<sup>00</sup> przy pomniku Aleksandra Fredry • 8.12 Spotkanie klubowe w kamieniczce "Małgosia" o 15<sup>00</sup> • 10.12 Legnica i okolice\*, zbiórka o 7<sup>00</sup> - pl.Solidarności • 11.12 Ślęza\*, wyjazd o 845 autobusem DLA 502, pl.Dominikański • 11.12 Wrocław - Północ\*, zbiórka o 8<sup>00</sup> - pl. Solidarności •

\* telefoniczne zgłoszenia na wycieczki: 322 48 37

**KLUB PIECHURÓW PERPEDES PTTK – 343 03 44**

- 3.12 Mrozów - Żurawiniec - Mokra - Leśnica, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 4.12 SAMIEKINIA - Lutynia - Leśnica, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 10.12 Sobótka - Masyw Ślęzy - Sobótka, zbiórka o 7<sup>00</sup> na Dworcu PKS • 11.12 Łosiów - Kantorowice - Lewin Brzeski, zbiórka o 9<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 17.12 Wołów - Osola, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 18.12 Oborniki Śląskie - okoliczne lasy - Oborniki Śląskie, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP •

**KLUB POLANKA PTTK Fabryczna – 344 79 80**

- 3.12 Oborniki - Wielka Lipa - Oborniki, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 10.12 Osola - Bagno - Osola, zbiórka o 8<sup>00</sup> na Dworcu Gł. PKP • 17.12 Osobowice - Las Osobowicki - Osobowice, zbiórka o 10<sup>00</sup> przy pięci tramwajowej na Osobowicach • 31.12 Szczodre - Domaszewo - Szczodre, zbiórka o 9<sup>00</sup> na przystanku autobusu DLA 604a przy pl. Dominikańskim •

**KLUB KRAJOZNAWCZO TURYSTYCZNY TURKUS**

- 13.12 Zwiedzanie zbiorów Muzeum Archidiecezjalnego i Biblioteki Archidiecezjalnej - oprowadza Zofia Sławczyńska przewodnik PTTK, zbiórka godz. 14<sup>00</sup> • 20.12 Najciekawsze osobliwości przyrodnicze i architektury Wrocławia - wykład dr Janusza Czerwińskiego - XV Gimnazjum, ul. Jedności Narodowej 117 - godz. 17<sup>00</sup> •

uczestnicy wycieczek ubezpieczają się we własnym zakresie

**WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ŻYCZYMY WSZYSTKIM, KTÓRZY TAŃCZYLI, TAŃCZĄ I BĘDĄ TAŃCZYĆ**

**Kursy:** Non stop nowe kursy, rozmaite style, jeszcze nie jest za późno!

<http://flamencoarte.w.interia.pl>

**Zamów pokazy tańca – na imprezy i bale:**

**071 363 51 55, 0609 215 896**

**Dom Tańca Pałacik: Wrocław, ul. Kościuszki 34**

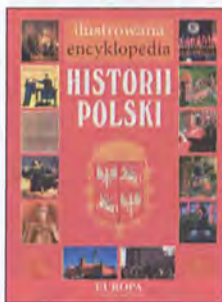
**Sekretariat czynny: 17<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, w soboty: 12<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>**

**odwiedź naszą stronę: <http://flamencoarte.com>**

**Sylwester: 95zł, zimny bufet, gorące napoje**



## 15 LAT WYDAWNICTWA EUROPA



Od kilku lat konsekwentnie dążymy do tego, aby uzyskać miano poważnej i nowoczesnej oficyny edukacyjnej. Nasze publikacje to przede wszystkim encyklopedie, słowniki tematyczne i językowe, leksykony, podręczniki, atlasy szkolne. Naszą specjalnością są pozycje z serii słowników XXI wieku, którą zapoczątkował *Milenijny Słownik Wyrazów Obcych* – pierwsza książka trzeciego

tysiąclecia (serię ponadto tworzą *Słownik ojczyzny polszczyzny* prof. Miodka i *Słownik ortograficzno – gramatyczny*).

Autorami publikacji Wydawnictwa EUROPA są wybitni i znani w kraju autorzy: prof. Jan Miodek, prof. Zbigniew Lew-Stańcisz, prof. Halin Zgórkowa, prof. Irena Kamińska-Szmaj, prof. Elżbieta Stadtmüller, prof. Edward Polański, Hann i Antoni Gućwiński, Jan Kaczmarek, Bogdan Tuszyński, Gerhart Hauptmann.

Wierzymy, że docenią Państwo naszą pracę, a przede wszystkim ocenią Państwo publikacje Wydawnictwa Europa jako cenne, bardzo dobrze przygotowane merytorycznie i graficznie opracowania edukacyjne i książki prezentowe. Przykładem tego niech będzie najnowsza nasza publikacja, którą gorąco Państwu polecamy – *Ilustrowana encyklopedia historii polski*.



MONOPOL WROCLAW

ul. H. Modrzejewskiej 2

50-071 Wrocław

www.orbis.pl monopol@orbis.pl



**Szczęścia i Pomyślności w Nowym Roku życzy Państwu załoga Hotelu Monopol**  
infolinia: 0 801 606 606 tel. +48 (71) 343 70 41/9, fax: +48 (71) 343 51 03

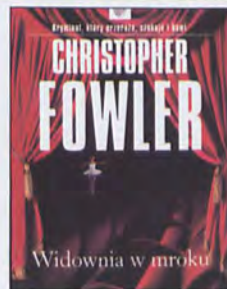
## NOWOŚCI WYDAWNICZE



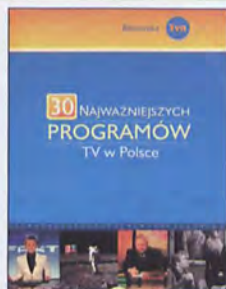
**A. A. Milne  
KUBUŚ PUCHATEK  
CHATKA PUCHATKA**  
I poszli, trzymając się za ręce. I dokądkolwiek pójdą i cokolwiek im się zdarzy po drodze, mały chłopczyk i jego Miś będą zawsze bawić się wesoło ze sobą w tym Zaczarowanym Miejscu na skraju Lasu...  
**Wydawnictwo  
Nasza Księgarnia**



**Lian Hearn  
W BLASKU KSIĘŻYCA**  
Trzecia część opowieści rodu Otori. Domyka się w niej dramatyczna historia miłości Kaede i Takeo. Bohaterowie, którzy wzięli ślub wbrew całemu światu, rozpoczynają walkę o swoje dziedzictwo z tysiącem wojowników u boku.  
**Wydawnictwo W. A. B.**



**Christopher Fowler  
WIDOWNIA W MROKU**  
Smakowita powieść kryminalna, której głównymi bohaterami są dwaj angielscy detektywi. Akcja sięga 60 lat wstecz do czasów wojennego Londynu, a ściślej tzw. Blitzu. Powieść przykuwa uwagę atmosferą niesamowitości.  
**Wydawnictwo  
Dolnośląskie**



**30 NAJWAŻNIEJSZYCH  
PROGRAMÓW TV  
W POLSCE**  
Telewizja jest doświadczeniem wspólnym dla wszystkich członków społeczeństwa. Czy ujednoliciła i spłaszca naszą wiedzę o świecie? Czy tworzy naszą pamięć zbiorową? Czy jest już istotą generacyjnych więzi?  
**Wydawnictwo TRIO**

## TEATRY

**POLSKI** ul. Zapolskiej 3, tel. 316 07 77  
www.teatrpolski.wroc.pl

**POLSKI – Scena KAMERALNA**  
ul. Świdnicka 28, tel. 316 07 52

**POLSKI – Scena NA ŚWIEBODZKIM**  
pl. Orłąt Lwowskich 20, tel. 341 29 54

**WSPÓŁCZESNY** ul. Rzeźnicza 12  
tel. 358 89 00/20, www.wteatr.w.pl

**Scena PWST** ul. Braniborska 59  
tel. 355 50 36, pwst@pwst.wroc.pl

**KOMEDIA** pl. Teatralny 4, tel. 344 76 77

**OPERA DOLNOŚLĄSKA**  
ul. Świdnicka 35, tel. 370 88 80,  
344 57 79, opera@opera.wroclaw.pl

**LALEK** pl. Teatralny 4, tel. 344 76 77  
teatrlelak@teatrlelak.art.pl

**TEATR MUZYCZNY CAPITOL**  
ul. Piłsudskiego 67, tel. 343 56 52,  
www.teatr-capitol.pl

**OŚRODEK GROTOWSKIEGO**  
Rynek-Ratusz 27, tel. 343 42 67  
office@grotcenter.art.pl

**PIEŚŃ KOZŁA** ul. Purkyniego 1  
tel. 342 71 10, office@piesnkozla.pl

**WROCLAWSKI TEATR PANTOMIMY**  
al. Dębowa 16, tel. 337 21 03-04  
pantomima@pantomima.wroc.pl

**AD SPECTATORES** tel. 507 873 680,  
www.adspectatores.art.pl

Scena „Panama” oraz „Wschodnie Skrzydło”  
- Dw. Gł. PKP, ul. Piłsudskiego 103

Wieża Ciśnień, ul. Na Grobli 14/16

**TEATR FORMY JÓZEFA MARKOCKIEGO**  
ul. Litewska 6/87, tel. 781 38 74  
office@panto.art.pl

**TEATR ARKA** ul. Mennicza 3,  
tel. 0694 21 93 13

**OŚRODEK J. GROTOWSKIEGO**  
Wrocław, Rynek-Ratusz 27, tel.  
(071) 34 45 320  
sekretariat@grotcenter.art.pl

## SALE KONCERTOWE

**FILHARMONIA WROCLAWSKA**  
ul. J. Piłsudskiego 19, tel. 342 20 01

**ORATORIUM MARIANUM,**  
**AULA LEOPOLDINA UWR.**

pl. Uniwersytecki 1  
**WYTW. FILMÓW FABULARNYCH**

ul. Wystawowa 1  
**DUŻE STUDIO POLSKIEGO RADIA**

al. Karkonoska 10  
**AKADEMIA MUZYCZNA** pl. 1 Maja 2  
tel. 355 72 76

**BROWAR MIESZCZAŃSKI**  
ul. Hubska 44

## KINA

**WARSZAWA**  
ul. Piłsudskiego 64, tel. 79 243 83

**LWÓW** gen. Hallera 15, tel. 79 350 78

**LALKI** ul. B. Prusa 32, tel. 79 244 05

**HELIOS** ul. Kazimierza Wlk. 19/23  
tel. 78 66 560 wroclaw@heliosnet.pl

## KLUBY

**JAZZ KLUB RURA**  
ul. Łazienna 4, tel./fax 799 09 07

**MADNESS** ul. Hubska 6, tel. 369 53 46

**KLUB MUZYKI I LITERATURY**  
pl. Kościuszki 9, tel. 344 43 30

**KLUB ALIBI**, ul. Grunwaldzka 67

**POD KOLUMNAMI**  
pl. św. Macieja 21, tel. 322 95 38

**SALONIK TRZECH MUZ**  
ul. Zawalna 7, tel. 372 68 79

## CENTRA KULTURY

**BIURO WRATISLAVIA CANTANS**  
Pasaż pod Błękitnym Słońcem Rynek 7  
tel. 342 72 57, office@wratislavia.art.pl

**CENTRUM KULTURY AGORA**  
pl. Piłsudskiego 2, tel. 325 14 83

**CENTRUM SZTUKI IMPART**  
ul. Mazowiecka 17, tel./fax 344 39 45

**CK WROCLAW-ZACHÓD**  
ul. Choclebaska 4-6, tel. 354 46 60

**CK ZAMEK** pl. Świętojański 1  
tel./fax 349 35 36

**KOLEGIUM EUROPY WSCHODNIEJ**  
ul. Kielbaśnicza 5, tel. 342-16-81

**MDK IM. KOPERNIKA**  
ul. H. Kołłątaja 20, tel. 343 88 56

**MDK ŚRÓDMIEŚCIE**  
ul. Dubois 5, tel./fax 329 95 31

**MDK KRZYKI** ul. Powstańców Śl. 190  
tel. 337 07 60, www.mdk-krzyki.tk

**ODA FIRLEJ** ul. Grabiszyńska 56  
tel. 342 65 39, biuro@firlej.wroc.pl

**ODT ŚWIATOWID** ul. Sempolowskiej 54  
tel. 348 30 10, 348 30 19

**OŚRODEK KULTURY I SZTUKI**  
Rynek-Ratusz 24, tel. 344 28 64/65

**OŚRODEK POSTAW TWÓRCZYCH**  
ul. Działkowa 15 (boczna Borowskiej)  
tel. 36 427 65, www.opt-art.net

**ODS „POLANKA”**  
ul. Żmigrodzka, tel. 352 44 30 w.26

**DOM TAŃCA** Pałacyk, ul. Kościuszki 34  
tel. 363 51 55, 0609 215 896  
admin@flamencoarte.com

**DOLN. BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA**  
Rynek 49, tel./fax 343 79 77

**MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA**

**Filia 1** ul. Gajowicka 195, t. 364 69 63  
**Filia 23** Bulwar Ikara 29, t. 354 72 63  
**Filia 44** ul. Powst. Śl. 210, t. 337 07 18  
**Filia 58** pl. Teatralny 5, tel. 347 12 68  
**WIM BIBLIOTEKA PUBLICZNA**  
Rynek 58 www.wbp.wroc.pl

## DOLNY ŚLĄSK - ADRESY

**BOK** Bolesławiec, pl. Piłsudskiego 1c  
tel. (075) 732 41 24

**ZAMEK PIASTÓW ŚLĄSKICH**  
Brzeg, pl. Zamkowy 1

**KOK** Kłodzko, pl. Jagiello 1  
tel. (74) 8673364, kok@netgate.com.pl

**FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA**  
Jelenia Góra – ul. J. Piłsudskiego 60  
tel. 075 753 81 60, tel./fax 753 81 71

**LEGNICKE CENTRUM KULTURY**  
ul. Chojnowska 2, tel. (076) 856 51 28

**CKIR ŁĄDEK ZDRÓJ** pl. Staromłyński  
5, tel. (074) 814 65 62, ckir@wp.pl

**MOK** Głogów, pl. Konstytucji 3 Maja 2  
tel. (076) 833 41 40

**OŚRODEK KULTURY W MILICZU**  
ul. Piłsudskiego 14, tel. 384 11 24

**STRZEGOMSKIE CENTRUM KULTURY**  
ul. Paderewskiego 36  
tel. (074) 649 44 00, fax 649 44 01

**FILHARMONIA SUDECKA**  
Wałbrzych, ul. Słowackiego 4a  
tel. (074) 842 28 93

**TEATR DRAMATYCZNY** Wałbrzych  
pl. Teatralny 1, tel. (074) 664 96 95

**ŚWIDNICKI OŚRODEK KULTURY**  
Rynek 43, tel. (074) 852 29 78

**CENTRUM KULTURY „MUZA”**  
Lubin – ul. Armii Kr. 1, t. 076 746 22 50

**POLKOWICKIE CENTRUM ANIMACJI**  
ul. Skalników 4, tel. (076) 845 03 03

**TEATR ZDROJOWY** Szczawno Zdrój,  
ul. Kościuski 19, tel. 074 840 24 45

**JCK** Jelenia Góra ul. 1 Maja 60  
tel. 075 642 38 80

**TEATR IM. H. MODRZEJEWSKIEJ**  
Legnica, Rynek 39, tel. 076 856 62 84

**MOKiS** Oleśnica, ul. Reja 10, tel. 314  
30 38, 399 93 15, mokis@mokis.pl

**OBORNICKI OŚRODEK KULTURY**  
ul. Dworcowa 26, tel. 310 12 51

**SALONIK CZTERECH MUZ**  
Oborniki Śląskie, ul. Piłsudskiego 13

**TRZEBNICA - KLUB-ik SPÓŁDZIELNI**  
**MIESZKANIOWEJ**, ul. Głowackiego 15

**ZĄBKOWICKI OŚRODEK KULTURY**  
Rynek 24, tel. 074 815 28 96

**WAŁBRZYCKI OŚRODEK KULTURY**  
Piaskowa Góra – ul. Broniewskiego 65a,  
tel. (074) 666 43 54/55

**BILETY:** na zabawy sylwestrowe, polecamy m.in.:

**Wytwórnia Filmów Fabularnych:** bal w konwencji filmowej

Bilety: do 15 grudnia w cenie 190 zł od osoby, później 210 zł, grupy: 10 osób 10% zniżki

**Teatr Polski:** Bal Sylwestrowy z ARKADIĄ i zabawa do białego rana

Bilety: 180 zł od osoby

**Carmen G. Bizeta** - megawidowisko Opery Wrocławskiej - Hala Ludowa

Bilety: 130 zł, 100 zł, 80 zł, 60 zł od osoby

**Sylwester z Salsą** - Dom Tańca Pałacyk, ul Kościuszki 34

Bilety: 95 zł od osoby

nie wiesz co kupić bliskiej osobie na prezent ?

**przyjdź do nas i kup bilet !**

do Teatru Polskiego, do Teatru Komedia, do Opery, na koncerty Jazz Klubu RURA  
na koncerty Hawdalowe, na koncert Leny Ledoff i wiele innych ... Zapraszamy

Do końca grudnia w naszej Galerii czynna jest wystawa fotograficzna :

**Barwy Czasu:** Krzysztof Romańczukiewicz

Piękne fotografie, w oprawie lub bez, w cenie od 80 zł  
to doskonały prezent mikołajkowy i pod choinkę!  
Zapraszamy



**Polecamy również:**

**artystyczne wydawnictwa muzyczne i książkowe**

**kartki świąteczne i okolicznościowe**

**u nas taniej niż gdzie indziej ! Przyjdź i przekonaj się ! Zapraszamy**

**CENTRUM ULOTKOWE:** każdy kto organizuje imprezy kulturalne, bądź szuka informacji na ich temat znajdzie tutaj coś dla siebie - i Ty przynieś swoją ulokę !

CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ CO JEST GRANE - OKIS, 50-101 WROCŁAW, RYNEK - RATUSZ 24  
Zaprasza codziennie od 10.00 do 18.00, informacje również w serwisie: [www.cojestgrane.pl](http://www.cojestgrane.pl)

© Nr 103265. Wydawca: Agencja Wydawniczo-Reklamowa „Co Jest Grane”. Red. naczelny: Grażyna Migniewicz.

Adres do korespondencji: Agencja Wydawniczo-Reklamowa „Co Jest Grane” skr. 1007, 50-950 Wrocław 68

Internet: [www.cjg.pl](http://www.cjg.pl), redakcja@cjg.pl., tel.: 71 344-34-79, tel./fax 342-22-91

Nie ponosimy odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń i reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd właściwy dla wydawcy.

WROCLAW  
**Teatr Polski**

we Wrocławiu zaprasza na

# Bal Sylwestrowy z ARKADIA

Na dobry początek: *lampka wina*

Na jeszcze lepszy początek: *Arkadia* Toma Stopparda

w reż. Krzysztofa Babickiego

Na przywołanie szczęścia: *loteria fantowa*

Przed północą: *program rozrywkowy*

O północy nadejdzie **NOWY (Szczęśliwy!!!) ROK**

Po północy moc życzeń i zabawa do białego rana!

**bilety: 180zł od osoby**  
**do nabycia:**

**Kasy Teatru Polskiego**

ul. Świdnicka 28

tel.: 316 07 52

ul. G. Zapolskiej 3

tel.: 316 07 80

**Centrum Informacji Kulturalnej**

**CO JEST GRANE - OKiS**

Rynek-Ratusz 24

tel.: 344 34 79